weekend

DAS BESTE AM WOCHENENDE MAGAZIN

PONGAU

ÖSTERREICHISCHE POST AG / POSTENTGELT BAR BEZAHLT, BPA 5600 ST. JOHANN, RM 11A039077K

ENDLICH WIEDER THERMENHERBST

ALPENTHERME IN BAD HOFGASTEIN

ALPENTHERME GASTEIN

ALPENTHERME GASTEIN

HERBSTZEIT - ZEIT FÜR DIE ALPENTHERME IN BAD HOFGASTEIN

BAUER 4ER NIMM 4 ZAHL 3

4 x 4 Stunden Therme & Sauna
um nur € 69,00* statt € 92,00

+ Kaufbar und einlösbar von 22. September bis 23. Dezember 2014 an der Thermenkassa
+ Erhältlich mit gültigem Kassabon der Bäckerei Bauer

*Personenbezogen, Kaution Datenträger € 11,00

SAUNA WM 2014

24. - 26. Oktober

+ Mehr als 30 Teilnehmer aus über 20 Ländern
+ Freitag Teams, Samstag & Sonntag Einzelbewerb
+ Rd. 70 Aufgüsse an den WM Tagen
+ Rahmenprogramm mit weiteren Show Aufgüssen, Powerwacheln, Saunazelt u.v.m.

8. November „2. Alpentherme Aufgussmeisterschaft“
Für alle Hobbyaufgießer unter den Gästen der Alpentherme. Mit dem besten Aufguss gewinnen Sie den Titel „Alpentherme Gastein Aufgussmeister“
Anmeldung bis 1. November an info@alpentherme.com oder direkt beim Saunameister

FAMILIEN HERBST AKTION

Von 17. Oktober - 08. November 2014
ist jeder Tag Kindertag!

+ Thermeneintritt für Kinder (6 bis 15 Jahre) **nur € 5,00**

oder

+ Gasti-Kombi: Eintritt, Pommes, Eis und Getränk **nur € 10,00**

WOCHENHIGHLIGHTS

Bis 23. Dezember

+ **Montags Damentag:** 10% in der Beauty Residenz, Beauty Specials, Ladies Only Aufguss
+ **Dienstags Seniorentag:** Tageskarte zum Preis der 4-Stundenkarte, Fitness ohne Aufpreis
+ **Mittwochs Männertag:** Gratis Erfrischung zur Behandlung in der Beauty Residenz, Men Only Aufguss
+ **Freitags & Samstags Kindertag:** Thermeneintritt für Kinder (6-15) nur € 5,00

TIPP: Langer Sauna Samstag noch 3 x in diesem Jahr: 4. Oktober, 1. November, 6. Dezember
Therme & Sauna bis 24.00 Uhr geöffnet, zusätzliche Spezialaufgüsse, Happy Hour in der Saunabar u.v.m.

TIPP

Tag der offenen Tür in der Beauty Residenz am 4. Oktober 2014

Ab 10.00 Uhr: Begrüßungsprosecco, Führungen durch die Behandlungsräume, Beauty Tipps & Tricks
Spezialangebote: Pediküre € 27,00 & Gesichtsbehandlung € 54,00. Termine nur am 4. Oktober vor Ort buchbar (Termine mögl. bis 23. Dezember 2014)

Alpentherme Gastein • S.W. Wilflingplatz 1 • 5630 Bad Hofgastein
Telefon: +43(0)6432 8293-0 • info@alpentherme.com • www.alpentherme.com

PONGAU | NR. 96 OKTOBER 2014

weekend MAGAZIN

DAS BESTE AM WO

PONGAU

ÖSTERREICHISCHE POST AG / POSTENTGELT BAR BEZAHLT, BPA 5600 ST. JOHANN, RM 11A039077K

FROH MIT HUND & CO.

WARUM UNS TIERE SO GUT TUN

„Eine moderne Küche sollte zeitlos, robust und funktional sein. Küchen von Regina lassen hier keine Wünsche offen."

Richard Resch
Inhaber Wohnstudio Resch

Wohnstudio Resch

AUCH INNERE WERTE ZÄHLEN

Regina Küchen. Eine Küche sollte nicht nur optisch ansprechend, sondern vor allem auch funktional und robust gebaut sein.

Bei Küchen von Regina zählen nicht nur die äußeren sondern auch die inneren Werte. Ein einzigartiges Design in Kombination mit Funktionalität und einer wertigen Verarbeitung überzeugen als Gesamtpaket. Zu den Qualitätsmerkmalen zählen eine Frontstärke von 22 mm und eine Korpusstärke von 19 mm, für eine angenehme Haptik, eine verbesserte Optik und eine hohe Stabilität. Clip-Scharniere aus Metall mit softmotion, leicht zugängliche Schubkasten- und Auszugssysteme sowie Antirutschbeschichtungen runden den Qualitätsanspruch ab. Ein Sockelauszug ermöglicht einen Vollauszug mit einer speziellen Schubkastenführung in der vollen Schrankbreite. So wird eine Optimale Raumausnutzung gewährleistet. Diverse Abfallsysteme nach ökologischen Gesichtspunkten mit vielfältigen Zubehör für Putzmittel sind optimal durchdacht und vereinfachen die Mülltrennung. ■

FOTOS: WEEKEND MAGAZIN / BOLDT

EINZIGARTIGES WOHNDESIGN

Hauptstr. 64, 5600 St. Johann/Pg.
Tel. +43 (0) 6412 / 6305
info@wohnstudioresch.at
WWW.WOHNSTUDIORESCH.AT

WOHNSTUDIORESCH
planen mit Idee

LA DONNA
DESSOUS UND BADEMODEN

Hauptstraße 21a • 5600 St. Johann/Pg.
Tel. / Fax: 06412 / 204 22

WAS UNS BEWEGT

WUSSTEN SIE, DASS...

Quelle: Statistik Austria

... im Jahr 2011 im Land Salzburg 1.337 Hirten und Hirtinnen auf 1.740 Almen unter anderem 19.537 **Schafe** betreuten?

... das Land Salzburg mit einer **Selbständigenquote** von 10,5 % im Jahresdurchschnitt 2012 an erster Stelle der österreichischen Bundesländer lag?

... 80,4 % der Haushalte im Land Salzburg im Jahr 2012 über einen **Internetzugang** verfügten?

... sich der Prozentsatz der **unehelich Geborenen** im Land Salzburg in den letzten 50 Jahren von 19,0 % auf 42,2 % erhöht hat?

... es in der Stadt Salzburg mehr als dreimal so viele erwerbstätige **Einpendler** wie **Auspendler** gibt?

SCHLIENBACHER
AUFSPERR- & SCHLÜSSEL-DIENST
Sicherheitszylinder
Schließanlagen
06412 / 8952
St. Johann
neben Dieselkino

inhalt

6 Serie
Gesundheit.
Gesund durch den Herbst.

9 Wirtschaftsregion Pongau
Altenmarkt.

18 Serie
Was wurde aus...
Thomas Bubendorfer.

22 Reportage
Pour Vous.
Die Hochzeitsexpertin.

24 Tiere
Das beste für Hund und Katz.
Glückliche Tiere.

27 Herbst Genuss
Wild, Wald & Wiese.
Ein lebenslanges Lernen.

38 Serie
Beatles Buch.
Now here man.

42 Coverstory
Froh mit Hund und Co.
Warum uns Tiere gut tun.

46 Serie
Forum Familie Pongau.
Pensionssplitting.

49 Motornews
Sonderthema Allrad.
Auf allen Vieren.

56 Serie
Pongaus Musiker.
Krankheit.

Die nächste WEEKEND MAGAZIN PONGAU Ausgabe erscheint wieder am 31.10.2014
www.pongaumagazin.at,
www.facebook.com/pongaumagazin

Impressum: Medieninhaber & Herausgeber: SiScom Verlagsgewerbe KG, Salzachsiedlung 14, 5600 St.Johann/Pg., Fax: 0664 / 77 153 14 28. **Auflage:** 30.000 Stück. **Redaktion:** Andreas Boldt DI (FH), redaktion@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 639 53 33. **Anzeigenverkauf:** Ing. Alexander Flecker, verkauf@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 153 14 28. Roswitha Rumpeltes, roswitha@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 111 30 73. **Layout/Anzeigengestaltung:** SiScom Verlagsgewerbe KG. **Vertrieb:** Österreichische Post AG. **Druck:** NÖP, 3100 St.Pölten ■

Gesundheit

GESUND DURCH DEN HERBST

Gesund bleiben (Teil 1). Die Tage werden kürzer, die Blätter fallen, Nebelschwaden ziehen auf – der Herbst ist da. Wenn er sich von seiner bunten und spätsommerlichen Seite zeigt – wunderbar, doch sonst stellen Kälte, Regen und Wind unseren Körper auf eine harte Probe.

Von Claudia Glavanits

Viren und Bakterien sind im Anflug. Jetzt in der kalten Jahreszeit muss unser Immunsystem auf Hochtouren arbeiten, um einem wahren Bombardement an Viren und Bakterien zu trotzen. Sie umgeben uns auf Schritt und Tritt und nutzen jede Gelegenheit, um mit uns Kontakt aufzunehmen. Behilflich dabei sind oft unsere Mitmenschen: ein Händedruck, ein Niesanfall, eine feuchte Aussprache und schon werden Millionen von Erregern weitergegeben. An sich ist das für unser Immunsystem kein Problem. Ist aber die innere Balance gestört, gelingt es den Krankheitserregern sehr leicht, unser Immunsystem zu überlisten – eine Erkältung ist die Folge. Hier ein paar Tipps, wie Sie Ihre Abwehrkraft stärken und sich vor einer Erkältung schützen!

Hinaus in die Natur. Viel Bewegung an der frischen Luft! Laufen Sie der Erkältung davon! Dazu eignen sich jetzt im Herbst vor allem Ausdauersportarten wie Laufen, Walken, Radfahren und Wandern. Jede Sportart, die das Herz-Kreislaufsystem und somit die Immunabwehr aktiviert und stärkt ist perfekt. Regelmäßige Bewegung sorgt für eine bessere Durchblutung, verbessert somit den Sauerstofftransport im Blut und damit auch den Transport von Abwehrzellen. Bereits 20 bis 30 Minuten körperliche Belastung steigert die Zahl der Abwehrzellen im Organismus. Bei einer bestehenden Erkältung sollte auf Sport verzichtet werden, um das Immunsystem nicht zu überfordern. Doch Spaziergänge an der frischen Luft sind als Überbrückung genau das Richtige. Sportliche Betätigung ist auch besonders gut geeignet, um Stress abzubauen - denn Hektik, Zeitdruck, viele Termine, unregelmäßiges Essen und fast kein Schlaf bringen das stärkste Immunsystem ins Schleudern. Außerdem ist die Bewegung an der frischen Luft nicht nur für den Körper sondern auch für die Psyche eine Wohltat. Um einem herbstlichen Stimmungstief vorzubeugen ist es ratsam, täglich solange es noch hell ist, eine Runde zu drehen.

Richtige Bekleidung. Durch das Abkühlen exponierter Körperstellen wie Füße, Hände und Kopf verengen sich die Blutgefäße der Nasen und Rachenschleimhaut, wo Abwehrmechanismen darauf warten Eindringlinge abzufangen. Vor allem auf einer kalten Nasenschleimhaut finden Viren optimale Bedingungen sich einzunisten. Also auf trockene, warme Füße achten! Beim Sport ist Zwiebellook angesagt. Besonders zu atmungsaktiver Kleidung greifen, denn diese nimmt, anders als Baumwolle, die Feuchtigkeit nicht auf, sondern leitet sie vom Körper weg. Vor allem auf die Kopfbedeckung nicht vergessen, denn der Kopf kühlt besonders rasch aus. Auch sollte der Hals immer bedeckt sein. Am besten atmet man durch die Nase, da so die eingeatmete Luft angewärmt wird. Und bitte bedenken Sie, es wird früher dunkler – also Reflektoren an der Kleidung sind empfehlenswert. Nach dem Aufenthalt in der Kälte sind eine Wärmflasche, ein heißes Fußbad oder Entspannung in der Badewanne angesagt.

Dampf machen. Krankheitskeime können heißkalte Wechselbäder nicht ausstehen! Hohe Temperaturen fördern die Durchblutung und somit auch die Produktion von Abwehrzellen. Regelmäßige Saunagänge – ein bis zweimal wöchentlich – oder regelmäßiges Wechselduschen sind ein ideales Training für unser Immunsystem und können die Häufigkeit von Erkältungen mindern. ■

FOTOS: FOTOLIA

GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel

DIE KÜCHE - EIN LEBENS(T)RAUM

Der Familienbetrieb GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel in Goldegg im Pongau zählt zu den führenden Küchenstudios im Bundesland Salzburg. Individuelles Design und Funktionalität für jedes Geldbörsel sind die wichtigsten Zutaten für Ihren gelungenen Wohnmittelpunkt.

Kennen Sie das Gefühl, Sie sind bei Freunden eingeladen, Sie betreten die Wohnung und denken sich: So eine tolle GFRERER-Küche möchte ich auch haben! GFRERER Küchen genießen nämlich einen hohen Grad an Individualität und sorgen deshalb für eine sehr hohe Kundenzufriedenheit. GFRERER ist eine Tischlerei die sich auf Küchen spezialisiert hat und aufgrund der Kombination Tischlerei + Küchenstudio sind der Planung und Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Sie wollen eine neue Küche?
Dann besuchen Sie den einzigartigen Schauraum von GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel in Goldegg und holen Sie sich ein unverbindliches, auf Sie abgestimmtes, Angebot mit einer kostenlosen 3D-Visualisierung.

Essgruppenpräsentation.
Im Jahr 2012 wurde das Firmengebäude generalsaniert. Seitdem finden Sie im neuen Schauraum auch eine Vielzahl an Essgruppenlösungen. Es lohnt sich also, den neuen Schauraum von GFRERER zu besuchen.

KONTAKT

GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel
Schattau 38
5622 Goldegg
Tel. 06415-8470
www.gfrerer-kuechen.at

Besuchen Sie den einzigartigen Schauraum von GFRERER Küchen und holen Sie sich ein unverbindliches Angebot.

GFRERER
KÜCHEN & QUALITÄTSMÖBEL

Alles für Ihre Traumküche!

Familie Röck,
Bad Hofgastein:
„Gute Referenzen brachten mich dazu, GFRERER Küchen näher kennenzulernen. Die neue Küche wurde nach sehr informativem Erstgespräch perfekt durchgeplant. Die Projektumsetzung ging reibungslos vonstatten und auch die Montage war sehr, sehr gut."

Besuchen Sie unsere Schauräume!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Schattau 38
5622 Goldegg

T 06415/8470
F 06415/8470-4

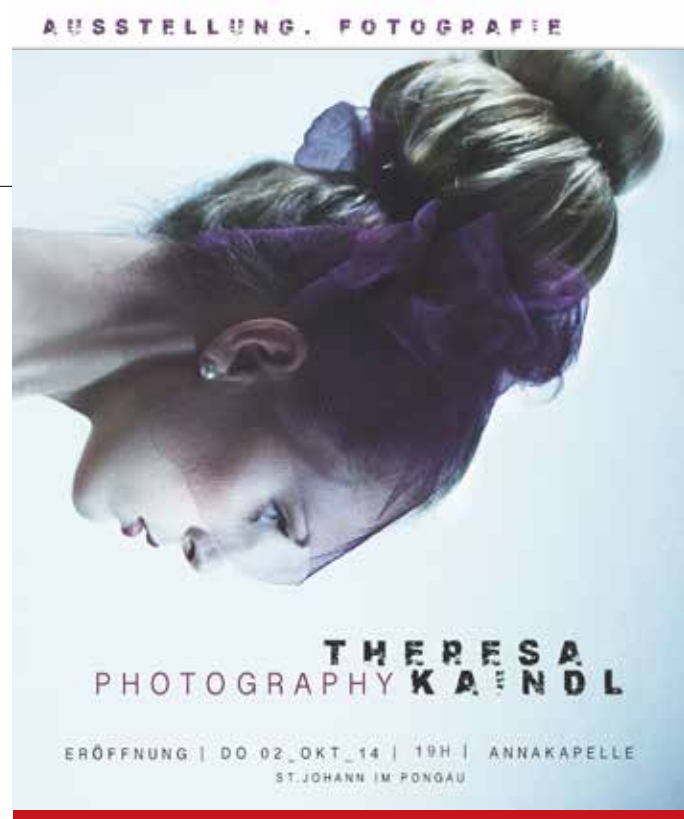
Unsere Öffnungszeiten:
MO-FR: 09:00-12:00 / 13:30-18:00

www.gfrerer-kuechen.at

ANZEIGE FOTOS: GFRERER

Clubmeister im Golfclub Radstadt

Trotz sehr wechselhaftem Wetter und mit nassen Fairways schwierigen Platzverhältnissen starten 84 Golfer zum Zählwettspiel über zwei Runden und zum Stableford-Turnier. Mit 144 Schlägen und 2 über Par wird Norbert Kirchner Clubmeister und Martina Hochwimmer mit 155 Schlägen Clubmeisterin. Bei den Schülern siegt Lennart Wieser, die Mid-Amateurwertungen gewinnen Manfred Schitter und Petra Schilcher und bei den Senioren Kirchner Norbert Sen und Andrea Gallbrunner. Besonders erfreulich ist das mit 26 Teilnehmern sehr starke Starterfeld der Kids und Juniors, die am Vortag bei noch sommerlichen Temperaturen ihre Clubmeister ermittelten. Wenn Kinder bereits in jungen Jahren Spaß am Turniergolf finden, ist der sportliche Weg des Golfclub Radstadt auch für Zukunft gesichert.



Theresa Kaindl. **Mit 20 Jahren hat sie dieses Jahr ihre Matura mit dem Schwerpunkt Werbegrafik abgeschlossen. 2013 und 2014 ist sie Jugendstaatsmeisterin in Fotografie. Dieses Jahr begleitet sie als Assistentin einen renommierten Fotografen um die ganze Welt. Theresa Kaindl bedeutet es sehr viel in Ihrer Heimatstadt St. Johann Ihre Werke zu präsentieren.**

Fashion & Genusstage

in Altenmarkt vom 16. bis 25.10.2014. Teilnehmende Betriebe: Intersport Schneider, Centro Di Moda, Hans Schneider Moden, Optik Steinmetzer & Schmiedl u.v.m.

Altenmarkt/Zauchensee. Bekanntes Schi- und Urlaubsparadies, beliebter Einkaufsort und gefragter Themen-Standort.

Infrastruktur. Altenmarkt-Zauchensee liegt direkt an der Tauernautobahn und der Eisenbahnstrecke Bischofshofen-Selztal.

Größter Arbeitgeber. Mit 900 Beschäftigten ist die Schifabrik Atomic der größte Arbeitgeber der Region.

VORWORT

Rupert Winter
Bürgermeister Altenmarkt

Altenmarkt wird zu Recht immer wieder als zentraler Ort im Ennspongau bezeichnet. Dafür ist nicht nur die geographische Lage verantwortlich, sondern auch die wirtschaftliche Vielfalt. Mit dem schneesicheren Ortsteil Zauchensee und dem historisch gewachsenen Ort sind wir nicht nur ein starker Tourismusort - das „Doppelte Urlaubsparadies" geworden, sondern haben auch unsere Stärken in unserer Vielfalt. Tourismus ist das wichtigste Standbein, aber erfreulicher Weise hat sich Altenmarkt auch einen Namen als Einkaufs- und Veranstaltungsort gemacht. Dass wir wirtschaftlich breit aufgestellt sind, kommt auch dadurch zum Tragen, dass sich Altenmarkt/Zauchensee über eine große Zahl von erfolgreichen Handels und Gewerbebetrieben freuen kann und zusätzlich mit der Schifabrik Atomic als Industrie-Standort bekannt ist. Die Therme Amadé, ein Betrieb der 4 Ennstal-Gemeinden und die florierende Landwirtschaft runden das Bild unseres Ortes ab. Trotz guter Wirtschaftsleistung freuen wir uns aber auch sehr darüber, dass wir ein beliebter Wohnort geblieben sind – der Zuwachs im Wohnbereich war in den letzten Jahren stark.
Ich hoffe sehr, dass wir auch weiterhin diese positive Vielfalt erhalten können und damit auch die anstehenden Projekte erfolgreich umgesetzt werden können.

Altenmarkt ist immer einen Besuch wert, ich wünsche allen einen schönen Herbst und freue mich auf Ihren Besuch in Altenmarkt/Zauchensee.

FOTOS:

Firma Herzgsell. **Mit einer erfolgreichen Firmengeschichte seit 1980 und 15 hochqualifizierten Mitarbeitern ist Herzgsell eines der Top-Unternehmen in Altenmarkt. Die Firma ist der Experte für Naturstein in bester Qualität in den Bereichen Bau, Denkmal und Einrichtung – insbesondere Arbeitsplatten für Küche und Bad. www.herzgsell.at**

GEMEINDE ALTENMARKT

Die Gemeinde Altenmarkt im Pongau.

Optik Steinmetzer & Schmiedl

GUT HÖREN ABER SCHLECHT VERSTEHEN

Hörgeräte. Wenn das Sprachverständnis bei übermäßigen Lärmpegel auslässt kann einfach und schnell Abhilfe geschafft werden.

Viele Menschen hören an sich gut, verstehen aber in gewissen Situationen ihre Umwelt nicht richtig. Derartige Situationen können z.B. in Gesellschaft sein, wenn mehr als eine Person spricht. Die Ursache kann die Abnutzung der Sinneszellen im Innenohr sein, die ein Filtern von Störgeräuschen erschweren. Abhilfe können hierbei kleine Hörgeräte schaffen. Diese sind um einiges kleiner als die typischen Hörgeräte und technisch wesentlich raffinierter. Marken wie Siemens, Phonak, Unitron oder GN ReSound produzieren beinahe unsichtbare Geräte in stylischen Designs und mit neuesten Funktionen. Für einige der Geräte gibt es inzwischen iPhone-Apps, die eine Regulierung der Verstärkung, ein Verbinden mit dem iPhone und gänzliche Steuerung ermöglichen. Ein separater Transmitter kann beliebig und unauffällig in einem Raum positioniert werden, um z.B. einen Sprecher bei einer Veranstaltung zu verstärken. Derartige Hörhilfen sind sowohl im privaten als auch im beruflichen Leben eine große Erleichterung. Bei Optik Steinmetzer & Schmiedl können sie bei einem kostenlosen Seh- und Hörtest mehr über die neuesten Hörgeräte erfahren. ■

KONTAKT

Optik Steinmetzer & Schmiedl
in Altenmarkt und Radstadt
Tel. 06452 / 7744
Tel. 06452 / 6606
www.steinmetzer-schmiedl.at

FOTOS: BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

ANZEIGE

DIE WOCHE DES HÖRENS 06.10.-11.10.14

Lassen Sie Ihr Hörgerät direkt vor Ort im Fachgeschäft in Altenmarkt und Radstadt, kostenlos überprüfen und einstellen. Gültig für alle Marken und Modelle, egal wann und wo Sie Ihr Hörgerät gekauft haben.

- REINIGEN & KONTROLLE Passform/Sitz des Hörgeräts
- FUNKTIONS- & LEISTUNGSÜBERPRÜFUNG des Hörgeräts
- Umfangreicher HÖRTEST
- NACHJUSTIERUNG des bestehenden Hörgeräts

Unsere Hörakustiker/in erwarten Sie für ein kostenloses Beratungsgespräch und eine verlässliche Höranalyse.

Obere Marktstraße 20
5541 Altenmarkt im Pongau
Tel & Fax 06452 / 7744
altenmarkt@steinmetzer-schmiedl.at

Optik steinmetzer & schmiedl GmbH Co Kg
BRILLEN ▪ KONTAKTLINSEN ▪ SPORTOPTIK ▪ HÖRGERÄTE

Schernbergstraße 6
5550 Radstadt
Tel & Fax 06452 / 6606
radstadt@steinmetzer-schmiedl.at

Hoamathaus in Altenmarkt.

GEMEINDEEINRICHTUNGEN

- Kindergarten und Tagesbetreuung
- Kulturhaus
- Seniorenheim
- Gemeindebücherei im Sozialzentrum Volksschule, Hauptschule, Polytechnische Schule und Musikum Salzburg
- Hoamathaus
- Feuerwehrhaus
- Hauskrankenpflege, Essen auf Rädern und zwei Tagesmütter

LICHTSCHACHT ABDECKUNGEN

LIENBACHER
Wohlfühlen mit Licht und Sonne
St. Johann neben Dieselkino
Tel. 06412 / 8952 · www.lienbacher.info

ALLGEMEINES

Seehöhe	842 m
Katasterfläche	48,6 km²
Dauersiedlungsraum	8,6 km²
landwirtschaftliche Nutzfläche	7,2 km²
Einwohner je km2	79,7
höchste Erhebung	Steinfeldspitze
ÖK Höhe	2.344 m

Entfernungen:

Bezirkshauptort	21 km
Landeshauptstadt	67 km

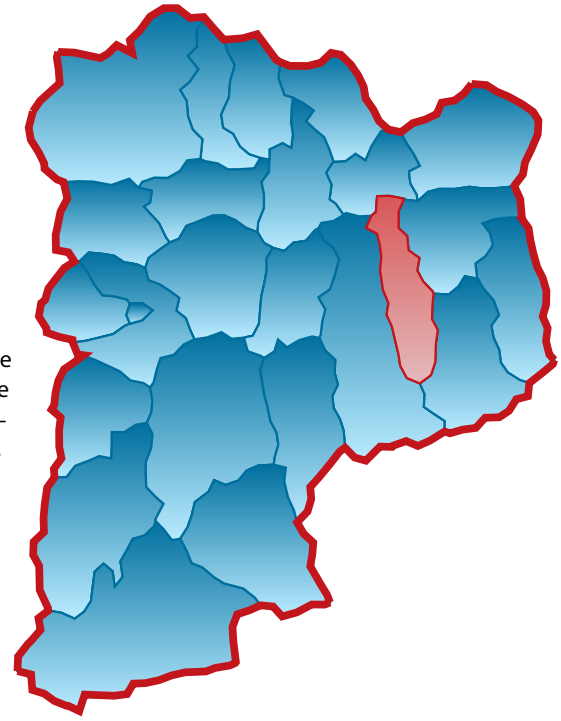
Politischer Bezirk & Gerichtsbezirk:
St. Johann im Pongau

WAHLEN 2014

Wahlberechtigte	3.031
Wahlbeteiligung	59,8%

	Stimmen	Mandate
ÖVP	58,9 %	13
SPÖ	18,5 %	4
FPÖ	22,6 %	4

Lage. Altenmarkt nimmt eine Fläche von 48,63 km² ein und hat eine Bevölkerungsdichte von 72 Einwohner/km². Die Gemeinde gehörte bis 2004 zum Gerichtsbezirk Radstadt und ist seit dem 1. Jänner 2005 Teil des Gerichtsbezirks Sankt Johann im Pongau. Die Gemeinde besteht aus den Katastralgemeinden Altenmarkt, Palfen und Sinnhub.



unsere steine
erzählen geschichten über
orte mit bedeutung!
herzgsell
Marmor Stein & Form
ennspark 601 - 5541 altenmarkt
06452-7322 - office@herzgsell.at - www.herzgsell.at
KÜCHE . BAD . WOHNEN . GARTEN . DENKMAL

Quelle: Statistik Austria FOTOS: GEMEINDE FLACHAU

Therme Amadé.

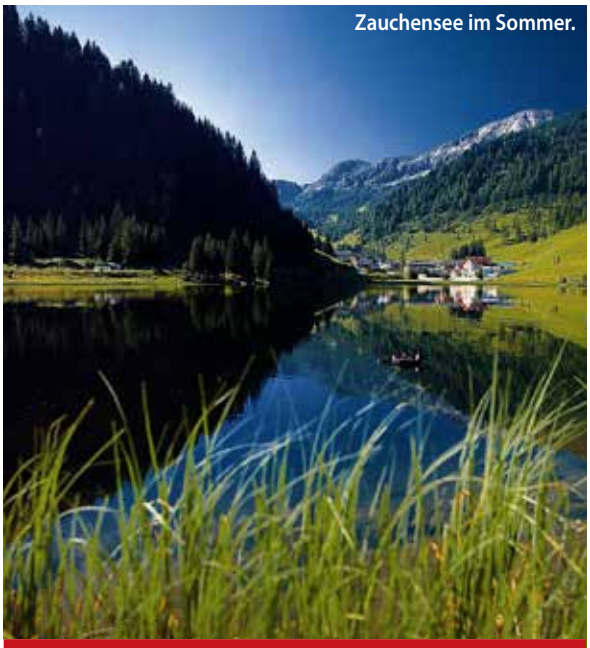
GEMEINDEFINANZEN

Gemeindefinanzen 2012 (in 1.000 €)

ordentlicher Haushalt	
Einnahmen	10.513
Ausgaben	10.568
außerordentlicher Haushalt	
Einnahmen	1.283
Ausgaben	1.269
Steuereinnahmen	**6.815**
Ertragsanteile	3.170
Kommunalsteuer	2.216
Grundsteuer	484
Fremdenverkehrsabgabe	440
Sonstige Abgaben	505

Wirtschaft. Altenmarkts Wirtschaft ist breit gefächert und steht auf den Säulen Industrie, Handel, Gewerbe, Landwirtschaft und Fremdenverkehr (bedeutendster Faktor). Die wichtigsten größeren Firmen: Schifabrik Atomic (900 Beschäftigte), Sportstrickmodenfabrik Steffner, Bergbahnen Zauchensee, Pongauer Jägerzaun.
29 Wirtschaftsbetriebe aus Altenmarkt haben sich zu einer Werbegemeinschaft zusammengeschlossen. Einkaufsgutscheine erhalten Sie bei der Hypo Bank in Altenmarkt, Informationen über die Werbegemeinschaft sowie über die zugehörigen Betriebe unter www.wga.at.

Quelle: Statistik Austria FOTOS: GEMEINDE FLACHAU



Zauchensee im Sommer.

TOURISMUS

Tourismusjahr 2012/13

Ankünfte	**116.364**	
Wintersaison	77.105	66,3 %
Sommersaison	39.259	33,7 %
Übernachtungen	**561.022**	
Wintersaison	381.298	68,0 %
Sommersaison	179.724	32,0 %
Nächtigungen je Einwohner	148,1	
Betten		
Wintersaison	5.292	
Sommersaison	4.580	
Bettenauslastung in %		
Wintersaison	39,6	
Sommersaison	20,9	

Wildwochen
im Markterwirt

MARKTERWIRT
Schneider • Hotel-Gasthof • seit 1752

Moritz's
ALPENBIERWIRT

„Wild- und Forellenwochen“
Vom 07. Oktober bis 02. November 2014

Hotel Markterwirt*, Fam. Schneider • Marktplatz 2 • 5541 Altenmarkt*
Tel. +43 (0) 6452 / 5420 • Fax-DW: 31
*info@markterwirt.at • **www.markterwirt.at***

centro di moda
Jones Shop in Store Altenmarkt
Untere Marktstraße 10
www.jones-fashion.com

Dolschek im Zentrum von Altenmarkt.

Alois Dolschek

HEIZUNG, LÜFTUNG UND SANITÄR

Altenmarkt. Das Installationsunternehmen Alois Dolschek blickt auf eine lange und erfolgreiche Tradition im Installationshandwerk zurück.

Bereits die dritte Generation betreibt das Installationsunternehmen Alois Dolschek, das 1939 gegründet wurde in den Bereichen Heizung, Lüftung und Sanitär. Qualität und Service haben aus einem kleinen Handwerksbetrieb einen renommierten Betrieb in der Region entstehen lassen. Generationen von Stammkunden und viele Neukunden jedes Jahr bestätigen den Weg als kompetenter Partner vieler zufriedener Kunden.

Dolschek. Das Unternehmen bietet Beratung und Kompetenz in allen Bereichen der modernen Heizanlagen. Mit genauen Berechnungen werden Kosten und Nutzen im Detail analysiert und führen zu einer perfekten Heizungslösung für den Wohn- oder Geschäftsraum des Kunden. Egal ob die Errichtung von Solaranlagen, Wärmepumpen, Biomasseheizanlagen, Lüftungen, Sanitärinstallationen oder die Bäderplanung – die 20 Mitarbeiter der Firma Dolschek setzen jedes Projekt kompetent um.

„Wir sind auf jedes unserer Projekte stolz, wie aktuell das Hotel Walchhofer, der Taxerhof, der Weissenhof aber auch Einfamilienhäuser.“

Alois Dolschek
Inhaber Alois Dolschek
Heizung Lüftung Sanitär eU

Harreither Partner. Seit bereits 6 Jahren ist die Firma Dolschek Harreither Partner. Harreither ist Österreichs Nr. 1 im Bereich Flächenheizung und -kühlung. Energiesparende Komplettlösungen garantieren Wohlfühlen mit den besten Systemlösungen der Haustechnik. Gesund Heizen und Kühlen, dafür steht Harreither. ■

KONTAKT

Alois Dolschek Heizung Lüftung Sanitär eU
Obere Marktstraße 45
5541 Altenmarkt
Tel.: 06452/5408
office@dolschek.at
www.dolschek.at

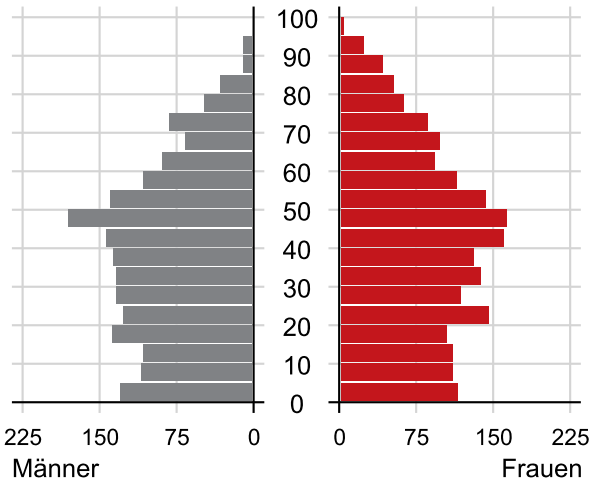
FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

ANZEIGE

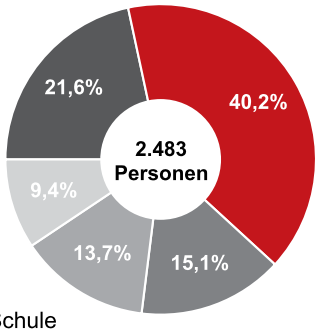
EINWOHNER Gesamt (1.1.2014): 3.873

Männer	1.892	48,9%
Frauen	1.981	51,1%
Ausländerinnen	437	11,3%
Altersstruktur		
0 bis 5 Jahre	284	7,3%
6 bis 14 Jahre	390	10,1%
15 bis 24 Jahre	508	13,1%
25 bis 64 Jahre	2.096	54,1%
65 Jahre und älter	595	15,4%
Durchschnittsalter	39,4	
Entwicklung 2009 bis 2014		**+184**
Geborene minus Gestorbene		+51
Zuzüge minus Wegzüge		+133

Bevölkerungspyramide



Das neue Gemeindeamt in Altenmarkt.



- Pflichtschule
- Lehre
- Berufsbildende mittlere Schule
- Allgemein- und berufsbildende höhere Schule
- Kolleg, Fachhochschule, Akademie, Universität

BILDUNG & WIRTSCHAFT

Männer (15- bis 64-Jährige, 31.10.2011)	1.236	49,8%
Frauen (15- bis 64-Jährige, 31.10.2011)	1.247	50,2%
Höchste abgeschl. Ausbildung		
Pflichtschule	537	21,6 %
Lehre	998	40,2 %
Berufsbildende mittlere Schule	376	15,1 %
Matura	339	13,7 %
Hochschule	233	9,4 %
Erwerbspersonen	**1.968**	
Selbständige	283	14,4 %
Unselbständige	1.573	79,9 %
Arbeitslose	112	5,7 %
Erwerbsquote in %	79,3	

VORHABEN IN DEN KOMMENDEN JAHREN:

- Erweiterung des Ortsfriedhofes
- Herstellung des Anschlusses an die Tauernautobahn
- Errichtung eines zeitgemäßen Bau- und Sammelhofes
- Umbau der Hauptschule und Sanierung der großen Turnhalle
- Errichtung eines „Haus des Sportes“

Exklusive Wohnanlage Altenmarkt

„WOHNPARK JULIENHOF“

2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen 48–118 m²
4-Zimmer-Gartenmaisonetten 87–102 m²
Anlage- und Vorsorgewohnungen, Lift, TG

BRÖTZNER BAU
Ihr Bauträger für exklusives Wohnen

Tel.: +43 (0)662 85 20 04 · www.broetzner-bau.at

Erweiterung Karlsberger Wohnen mit Stil KG

NEUERÖFFNUNG

in Eben, am 4.10.2014

Neues Küchen- & Wohnstudio mit 2oom² Schauraum.

Wohnen mit Stil ist ab sofort exklusiver LUXDAN-Partner im Pongau mit regelmäßigen Angeboten, Geräte- und Küchenaktionen im ehemaligen Schleckergebäude.

- ★ Raumausstatter
- ★ Inneneinrichtung
- ★ Trockenausbau
- ★ Einzigartige Wohnaccessoires und Geschenksideen
- ★ 2oom² Küchen- & Wohnstudio

Verkauf & Beratung

Montageteam

Montageteam

Montageteam

KARLSBERGER wohnen MIT stil

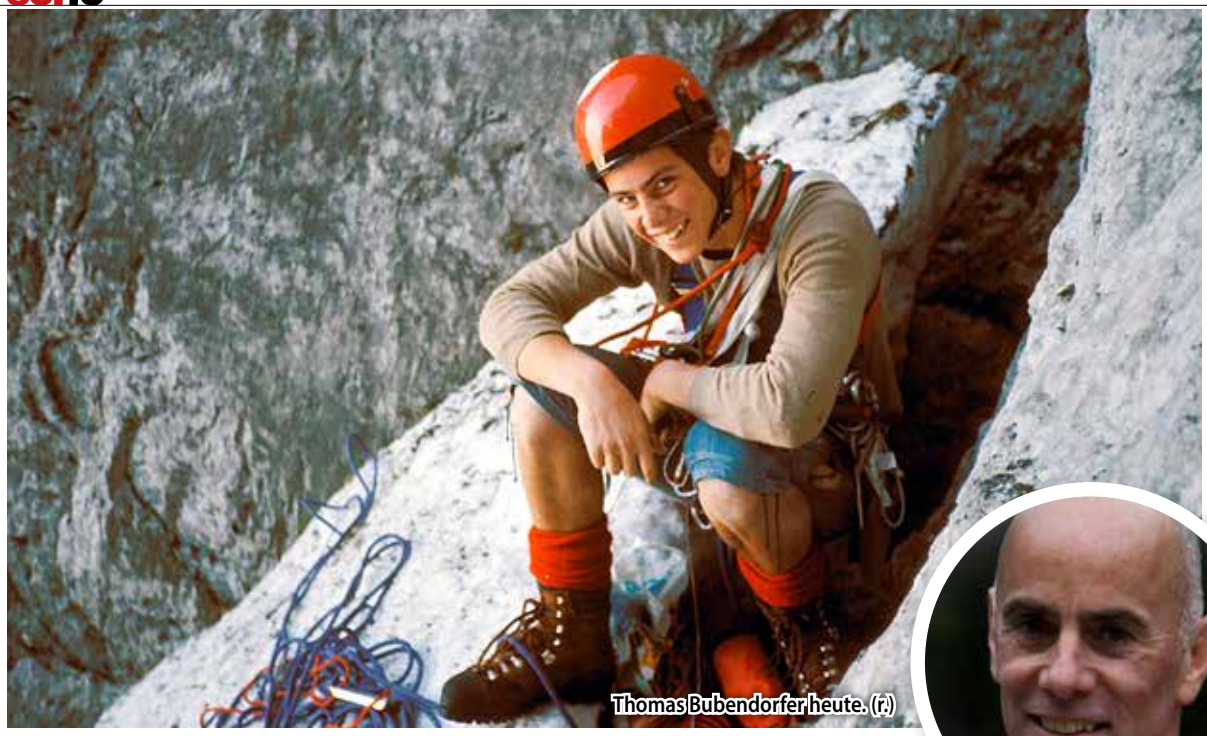
Hauptstraße 52, 5531 Eben im Pongau
Tel. +43 (0) 6458 / 20405 | Fax-DW: 1
info@karlsberger.at | www.karlsberger.at

DIE NR.1 IN ÖSTERREICH

DANKÜCHEN

EXKLUSIV-Partner

Thomas Bubendorfer 1976 mit 14 Jahren am Einstieg einer VI+Tour.



Thomas Bubendorfer heute. (r.)

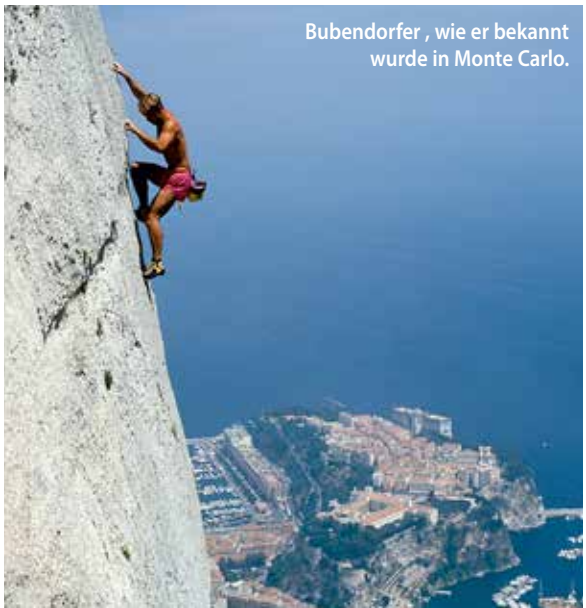
Was wurde aus...

THOMAS BUBENDORFER

Im Portrait. In unserer neuen Serie macht sich Hartmut Dörschlag auf Spurensuche. Was wurde aus Persönlichkeiten der 80iger und 90iger Jahre? In dieser Zeit waren sie in aller Munde, irgendwann ist es dann still geworden. Wir werden feststellen, dass es mit der Stille in den meisten Fällen nicht so weit her ist.

Den Anfang macht Thomas Bubendorfer, der mit seinem spektakulären und ungesicherten Solo-Klettereien für viel Aufsehen sorgte.

März 1992. Mit Thomas Bubendorfer sitze ich am Gipfel der Torsäule (Hochkönniggebiet). Hinter uns liegt die erste Winterbegehung der „Nix für Mountainbikes". Die Verhältnisse waren sehr gut, es war trocken und warm – und dennoch hat uns die Tour im unteren VIII. Grad alles abverlangt. Auch für Thomas war es kein Spaziergang. Vor uns liegt ein Abseilen über die Südwand. Das Seil verhängt sich beim Abziehen. Ich muss fast 50 m rauf prusiken und das Seil lösen. Thomas verliert dann noch seinen Kletterschuh und steht barfuß in der Wand… Ein Jahr später treffe ich Thomas im Kino. Er erzählt mir, dass er in der Zwischenzeit die „Mountainbike" solo (und in seinem Fall heißt das auch seilfrei) geklettert sei. Eine Tour im unteren VIII Grad solo und ungesichert! Solche Leistungen in den 80iger und 90iger Jahren waren es, die nicht nur die große Masse sondern auch etablierte Kletterer immer wieder in Erstaunen versetzt haben. Wie schafft es ein Kletterer, so nahe an seinem Leistungslimit völlig ungesichert durch so schwere Klettertouren zu steigen?



Bubendorfer , wie er bekannt wurde in Monte Carlo.

Durchbruch. Den großen Durchbruch hat der damals 21-jährige Thomas Bubendorfer 1983 mit der schnellsten (seilfreien) Begehung der Matterhorn Nordwand in 3:50h (zusammen mit dem Großarler Peter Rohrmoser)

TEXT UND BILDER: ARCHIVE DÖRSCHLAG UND BUBENDORFER

Thomas Bubendorfer ist auch heute nach wie vor in Form.

und der Eiger-Nordwand in 4:50h geschafft. Schon vorher hatte er mit vielen Solo-Begehungen in der Bergsteigerwelt für Aufsehen erregt – aber eben nur in der Bergsteigerwelt. Nach Matterhorn und Eiger folgten viele teils sehr spektakuläre Solo-Klettereien. Die wohl bekannteste Kletter-Aktion war am 7. August 1988 die Durchsteigung von 5 Dolomiten-Wänden an einem Tag (3000 Höhenmeter, meist im VI. und VII Grad). Thomas Bubendorfer verstand es nicht nur, außergewöhnliche Solo-Klettereien durchzuführen. Er verstand es auch immer, diese entsprechend zu inszenieren. So wurde der Fünf-Wände-Tag mit Kamera in den Kletterrouten und vom Hubschrauber aus gefilmt und entsprechend aufbereitet. Nur ein paar Monate später der große Absturz. Bei Werbeaufnahmen in der St. Johanner Liechtensteinklamm stürzt Thomas Bubendorfer 20m in die eiskalte Großarler Arche und verletzt sich schwer (8 Wirbel und 3 Wirbelfortsätze gebrochen, Ferse zertrümmert, Handgelenk gebrochen, Sehnen zerfetzt…). Mehrere Monate Spitalsaufenthalt sind die Folge. Für die meisten scheint die Karriere vorbei zu sein. Aber durch konsequentes Training und durch seine mentale Stärke kämpft sich Thomas Bubendorfer wieder zurück. Die folgenden Jahre verlaufen nach außen hin ruhiger, aber es folgen die an und für sich noch wesentlich anspruchsvolleren Touren (Aconcagua Südwand, Gr. Sattelkopf Südkante (VII+) solo, Hochthron "Prechtplatte" (VII+) solo etc.). Der Höhepunkt seiner Karriere ist vermutlich die erste Alleinbegehung der 3000m hohen Aconcagua Südwand in nur einem Tag im Jahr 1991.

Juli 2014. Nach langer Zeit stehe ich mit Thomas wieder unter einer Wand. Über uns bäumt sich die Alraune-Wand in Böckstein auf. Wir stehen am Einstieg der „Jungbrunnen VI+“. Was ist aus dem inzwischen 52-jährigen Thomas Bubendorfer geworden? Hin und wieder liest man etwas von Eis-Touren und Expeditionen. Sogar sehr anspruchsvolle Erstbe- »

Goldregen auf Salzburgs Würste

20X GOLD FÜR FLEISCHEREI URBAN

Urban beim internationalen Fleisch- und Wurstwettbewerb erfolgreich. Von 25. bis 29. August ging es in Wels um die Wurst und zwar im wahrsten Sinne des Wortes. Der Internationale Fleisch- und Wurstwettbewerb, auch als Wurst-WM bekannt, zeigt alle zwei Jahre, wie hoch das Niveau der Fleisch- und Wurstwarenproduktion in Österreich, aber auch international ist. Nicht nur bei Würsten war Urban Weltklasse sondern auch mit Spezialprodukten wie einem Hirschrücken in Eierschwammerlspeckobersaspik im Preiselbeermantel. Mit diesem Produkt erreichte die Fleischerei Urban sogar die Maximalpunkte bei der Bewertung. Urban – Die Fleischerei in St. Johann im Pongau! **www.urbiss.at**

ANZEIGE

Bubendorfer heute beim Eisklettern.

Unter anderem hält Thomas Bubendorfer heute Vorträge.

gehungen sollen dabei sein. Was ist an diesen Erzählungen dran? Dass Thomas nach wie vor in Form ist, ist nach wenigen Minuten klar. Souverän wie eh und je steigt er durch die anspruchsvollen Stellen im oberen VI. Grad. Die Jahre sind dennoch nicht spurlos an ihm vorüber gegangen. Dem blonden Schopf ist eine Glatze gewichen. Die jugendliche und ungestüme Art hat er längst abgelegt. Nach 35 Jahren klettern in den höchsten Schwierigkeitsgraden braucht er niemanden mehr etwas beweisen. Und dennoch – oder vielleicht gerade deshalb – konnte er sein Niveau nicht nur halten sondern in vielen Bereichen sogar deutlich steigern. Sein Felskletter-Limit liegt z. Zt. im unteren IX. Grad. Und noch etwas hat er gelernt: zu scheitern. In den Jahren 1998 bis 2001 muss er mehrmals die Erfahrung machen, nicht erfolgreich zu sein. In Patagonien, im Himalaya und am Mount McKinley muss er,

TEXT UND BILDER: ARCHIVE DÖRSCHLAG UND BUBENDORFER

Neu in Radstadt

AUTOHAUS NEUMAYER

Fachwerkstatt. Fach-Vertragswerkstätte der Marken Peugeot, Suzuki, Isuzu, Renault und Dacia.

Um die Werks-, Lack und Rostgarantie laut Herstellerangaben aufrecht zu erhalten, ist es wichtig, die Wartungen in einer autorisierten Fachwerkstätte durchführen und im Wartungsheft eintragen zu lassen. Die Firma Neumayer bietet für Fahrzeuge welche nicht mehr in die Herstellergarantie fallen kostengünstige jedoch qualitativ hochwertige Service- und Verschleißteilarbeiten, auf Wunsch auch den Einbau von Zubehörteilen. Kleine Reparaturen können prompt und ohne vorherige Terminvereinbarung durchgeführt werden. KFZ Überprüfungen nach Par. 57a werden für alle Fahrzeugmarken durchgeführt. Das Spenglerei- und Lackierzentrum mit neuer hochwertiger Lackierkabine und hauseigenem Abschleppdienst vervollständigen das Komplettangebot.

Gut zu wissen. Die Mitarbeiter der Firma Neumayer übernehmen die komplette Schadenabwicklung bis hin zur Abrechnung mit der Versicherung -> für alle Fahrzeugmarken! Individuelle Lösungen werden für den Selbstbehalt angeboten. Für kleine Havarien und Schäden welche aus der eigenen Tasche bezahlt werden müssen, bietet das Autohaus Neumayer günstige Stundensätze. Auch ein kostenloser Leihwagen wird für die Dauer der Reparatur angeboten. Das komplette Team steht Ihnen mit fachlicher und kompetenter Beratung zur Seite und freut sich auf Ihren Besuch. Darum lieber in die Fachwerkstätte!

KONTAKT

Autohaus Neumayer
Tauernstraße 26,
5550 Radstadt
Tel. 06452 / 5563
info@autohaus-neumayer.at
www.autohaus-neumayer.at

FOTOS: AUTOHAUS NEUMAYER

ohne die Wände vollständig durchstiegen zu haben, umkehren. Aus diesen Erfahrungen geht er allerdings gestärkt hervor. Seit einigen Jahren verbindet ihn eine Freundschaft mit Markus Pucher, seinesgleichen einer der weltbesten Eiskletterer. Mit ihm unternimmt er 2005 eine Expedition nach Patagonien. Und Markus Pucher ist es auch, der ihn (wieder) zum Wasserfallklettern bringt (klettern an gefrorenen Wasserfällen). Zusammen mit den Gasteinern Sepp Inhöger und Hans Zlöbl gelingen Bubendorfer einige spektakuläre Erstbegehungen an verschiedenen Wasserfällen insbesondere im Gasteiner Tal. Dass solche Leistungen nicht aus dem Stand möglich sind, ist klar. Bubendorfer trainiert konsequent wie eh und je. Da die auf den ersten Blick ähnlichen Sportarten „Felsklettern" und „Eisklettern" bzgl. der Anforderungen doch sehr unterschiedlich sind, ist ein breites Trainingsspektrum notwendig. Über die Jahre hat er sich ein großes Wissen über Trainingslehre aufgebaut. Laktatmessungen führt er längst selber durch. Noch wesentlich mehr als in jungen Jahren hört er auf seinen Körper und gönnt ihm auch Ruhepausen.

Heute. Nach wie vor ist Bubendorfer viel unterwegs. Aber regelmäßig besucht er seine Kinder in Goldegg. Die restliche Zeit verbringt er in seiner Wahlheimat Monaco, auf Expeditionen und auf Vortragsreisen. 1983, nach seiner Rekord-Besteigung der Eiger-Nordwand, hält er als 21-Jähriger seinen ersten Firmenvortrag für die Führungskräfte von IBM (schon damals auf Englisch). Es folgen zahlreiche Vorträge für verschiedenste Firmen, in denen er einen Erfahrungstransfer von Risiko, Intuition, Ziele, Disziplin, Leistung, Angst, Sinn, Ungewissheit etc. in die Wirtschaft durchführt. In der Zwischenzeit hat Bubendorfer fast 1000 Vorträge und Seminare gehalten – in Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch. Das erste Buch von Bubendorfer erschien bereits 1984. Diesem sind weitere 5 Bücher gefolgt. Das letzte Buch „Ausgangspunkt jetzt" erschien 2007. Darin behandelt er, wie in seinen Vorträgen, Themen wie Angst, Mut, Sinn, Krise, Leistung, Freude etc. ■

Beim Klettern an der ligurischen Küste 2014.

Pro Person und Tag kann nur ein Gutschein eingelöst werden. Keine Barablöse möglich. Begleitpersonen ohne Gutschein bezahlen den aktuellen Preis lt. Tarifinformationen. Angebot gültig bis 23.12.2014. Nach diesem Zeitraum kann der Gutschein nicht mehr akzeptiert werden. Gutschein nicht mit anderen Preisnachlässen, Aktionen und mit anderen Leistungen kombinierbar oder an andere Personen übertragbar.

AKTION
THERME & GENUSS

Den Aktionsgutschein finden Sie auch online auf www.felsentherme.com
– bequem zu Hause ausdrucken und an der Kasse der Felsentherme Bad Gastein einlösen

FELSENTHERME
BAD GASTEIN

1 TAGESKARTE
inkl. Saunalandschaft

1 ESSEN
im Panoramarestaurant Silberkrug
aus der Therme & Genuss-Karte
(täglich zwischen 11.00 und 18.30 Uhr)

€ 25,-
ERWACHSENE

€ 20,-
KINDER
(bis 15,9 Jahren, keine Sauna)

Evelyn Aichhorn ist die Expertin rund um das Thema Hochzeit im Raum Pongau.

Pour Vous

DIE HOCHZEITSEXPERTIN

WeddingPlanerin. Evelyn Aichhorn berät und begleitet mit ihrem Unternehmen „Pour Vous" Paare auf dem Weg zum schönsten Tag im Leben.

Der Weg vor den Altar ist immer ein ganz besonderes und zumeist einmaliges Lebensereignis. Umso schwieriger gestaltet sich die Planung dieses besonderen und einzigartigen Tages, da man zumeist auf wenig Erfahrung zurückgreifen kann. Um so hilfreicher ist es, hierbei eine kompetente Unterstützung zu finden. Evelyn Aichhorn ist inzwischen seit einem Jahr selbstständig als Weddingplaner. Die studierte Tourismusmanagerin hat bereits während des Studiums Erfahrungen gesammelt und Kontakte geknüpft rund um das Thema Hochzeit. Die Arbeit in verschiedenen Hotels half ihr, diese Erfahrungswerte und ihr Netzwerk zu Dienstleistern, Firmen und Unterhaltern zu erweitern. So arbeitet sie zum Beispiel mit Musikern aus allen Musikrichtungen, Konditoren, Floristen, Gastronomiebetrieben bis hin zum Zauberer zusammen und kann dadurch fast alle Wünsche erfüllen.

Beratung. „Anders als viele Menschen denken ist die Arbeit eines Weddingplaners weniger mit Kosten verbunden. Vielmehr hilft die professionelle Hilfe dabei Kosten und Nerven zu sparen und Fehlinvestitionen zu vermeiden.", so Evelyn Aichhorn. Die Unterstützung durch Evelyn kann sich von der Beratung, der Vermittlung von Dienstleistern bis hin zur Planung von A-Z erstrecken, ganz nach den Wünschen und Bedürfnissen des Paares. Viele Brautpaare möchten ihre Hochzeit dennoch selber planen, wissen aber an manchen Stellen nicht mehr weiter. Bei mehrmaligen Treffen werden Angebote gemeinsam besprochen, Ab-

Ihre Wirbelsäule wird es Ihnen danken!
Das Schlafsystem Relax 2000

Die Empfehlung ihres kompetenten CORIFLEX-Teams bei Rückenschmerzen, Verspannungen und Tagesmüdigkeit.

CORIFLEX
KOCHEN... SCHLAFEN... WOHNEN

inh. bernhard höllwart, werksgelände 26,
5500 bischofshofen, 06462 - 2989,
wohnen@coriflex.at, www.coriflex.at

FOTOS: EVELYN AICHHORN

läufe durchgegangen und der letzte Feinschliff gemacht. So haben die Brautpaare selbst geplant und mit Evelyn doch einen Profi im Rücken, um Geld und Zeit zu sparen und kleine Pannen oder Hoppalas zu vermeiden. So unterstützt sie jährlich etwa 10 Hochzeiten von klein, mit etwa 40 Personen bis zum großen Event, mit bis zu 500 Personen. Durch das umfassende Netzwerk können Kosten gespart werden und negative Erfahrungen vermieden werden. Das erste Beratungsgespräch ist sogar kostenlos.

Handarbeit. Nicht nur bei der Planung und Beratung ist Evelyn eine absolute Expertin. Das passende Ringkissen und Strumpfband fertigt sie auf Wunsch selbst von Hand an. Egal ob modern, klassisch oder traditionell wird jedes Ringkissen und Strumpfband ganz individuell nach den Wünschen des Brautpaares angefertigt. Jedes Exemplar ist so ein absolutes Unikat.

Hochzeitsmesse. Evelyn Aichhorn lebt für Hochzeiten. Deshalb veranstaltet sie am 10. und 11. Januar 2015 im Schloss Goldegg eine große Hochzeitsmesse, rund um das Thema Hochzeit, Lifestyle und Feierlichkeiten. Sie will sowohl Dienstleistern als auch kleinen Betrieben eine Plattform geben, sich zu präsentieren, damit Brautpaare auf der Suche nach dem Besonderen fündig werden. ■

KONTAKT

Evelyn Aichhorn
geprüfte WeddingPlanerin
Palfengasse 10
5600 St. Johann i.PG.
Tel. 0664 / 87 52 53 2
info@pourvous.at
www.pourvous.at

... modern, ganz individuell nach Wunsch des Paares.

UNITED COLORS OF BENETTON.
DAMEN KINDER NEW BORN
Bunte HERBST TRENDS
UNITED COLORS OF BENETTON.
St.Johann
06412/40117
Mo - Fr 09.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
SA 09.00 - 12.30 Uhr
Weihnachtssamstage
09.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
www.ucb-mode.at

Tiernahrung

DAS BESTE FÜR HUND & KATZ

Glückliche Tiere. Das richtige Futter ist maßgeblich für ein langes Leben der Vierbeiner. Die wichtigsten Fakten rund um eine ausgewogene Ernährung. *Von Simone Reitmeier*

Fast 40 Prozent der Österreicher haben ein Haustier. Am beliebtesten sind Katzen, gefolgt von Hunden. Für die geliebten Mitbewohner greifen Herr und Frau Österreicher auch tief in die Tasche. Jeder Vierte gibt rund EUR 50,– monatlich für den Vierbeiner aus. Das geht aus einer Umfrage des Linzer Meinungsforschungsinstituts „Spectra“ (2013) hervor. Schätzungen zufolge leben in Salzburger Haushalten rund 70.000 Katzen und 40.000 Hunde. Diese wollen natürlich auch richtig ernährt werden, um ein möglichst langes Leben zu genießen.

Faustregel. Jedes Tier ist anders – egal, ob Katze oder Hund. Daher sollte das Futter an Lebensphase, Gesundheitszustand, Gewicht, Aktivität und Fressverhalten angepasst werden. Dabei gilt: Der Hund ist ein nicht zu sättigender Allesfresser, der Stubentiger eher ein Gourmet und zwar ein Fleisch-Gourmet. Fleischlose Ernährung im Veggie-Trend ist bei Katzen also ein No-Go. Aber auch bei Hunden empfehlen Experten eine ausgewogene Mischung, denn Fleisch ist ein wichtiger Lieferant von Eiweiß, Kalzium Vitamin D und B12. Wer kein Fleisch füttert, muss für künstlichen (oft chemischen) Ersatz sorgen, damit es nicht zu Mangelerscheinungen kommt.

Bei der Futterplatz-Wahl sind Katzen weitaus anspruchsvoller als Hunde. Möglichst ruhig und ungestört sollte er sein.

Trocken- versus Nassfutter. Grundsätzlich ist keine Form der Ernährung besser als die andere. Bei Nahrung, die als „Alleinfutter“ gekennzeichnet ist, wird das Tier laut Hersteller mit allen Nährstoffen, Vitaminen und Mineralstoffen versorgt – egal, ob Trocken- oder Nassfutter. Der wesentliche Unterschied liegt im Wassergehalt. Nassfutter besteht zu etwa 60 – 80 Prozent aus Wasser. Das wirkt sich positiv auf den Flüssigkeitshaushalt des Vierbeiners

FOTOS: ISTOCK/THINKSTOCK, COLOURBOX.DE

Bei Trockenfuttergabe ist darauf zu achten, dass ausreichend Wasser zur Verfügung steht.

aus. Trockenfutter weist einen Wassergehalt von rund 3 – 12 Prozent auf. Der Vorteil von Trockenfutter ist, dass es energiereicher ist und dadurch die günstigere Alternative sein kann, weil man weniger braucht, um das Tier zu sättigen. Bei Katzen ist allerdings zu beachten, dass sie oftmals trinkfaul sind. Daher sollte Nassfutter die Nahrungsgrundlage sein und die Trockenvariante idealerweise als Abwechslung dienen.

Anspruchsvoll. Katzen sind in der Haltung etwas anspruchsvoller als Hunde. Beispielsweise bevorzugen sie einen ruhigen, ungestörten „Esstisch". Dem Hund ist das reichlich egal, wo er sein Futter verschlingt. Außerdem brauchen Garfield, Schnurrli und Co Katzengras, um die bei der Reinigung verschluckten Haare ausscheiden zu können. Darüber hinaus ist Taurin eine lebenswichtige Aminosäure für die Ernährung der Samtpfoten, da die Katzenleber es nicht ausreichend selbst herstellen kann. Red Bull als Taurin-Lieferant empfiehlt sich allerdings eher nicht. ■

4. Oktober
Welttierschutztag
Für unsere besten Freunde gibt es
MINUS 10%

-10% Gutschein
auf das gesamte Heimtiernahrung & -zubehörsortiment*

LAGERHAUS
Wir leben Nähe
www.salzburger-lagerhaus.at

8350001998954010008

Dieser Gutschein kann in allen Salzburger Lagerhäusern bis zum 18. 10. 2014 eingelöst werden. Pro Person/Einkauf kann nur ein Gutschein eingelöst werden. Nur bei Bar- oder Bankomat-Zahlung möglich! *Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Wasserball-Verein PL Salzburg

Der Salzburger Wasserball-Verein PL Salzburg startete kürzlich mit der Vorbereitung auf die Bundesliga-Saison 2014/15. Erste Bewährungsprobe wird der österreichische Cup-Bewerb sein. Dieser findet am 4./5. Oktober im Universitäts-Landessportzentrum Rif statt.

Viking Womens Trail Run. Woly Sport Challenge hieß eine von drei Laufevents beim Viking Womens Trail Run Weekend vom 19. bis 21.09. in Neukirchen am Großvenediger. Die Bischofshofnerin Barbara Schafflinger (Dynafit Austria) meisterte den anspruchsvollen 15km und 600Hm Trail-lauf in einer Zeit von 1:31:09 und belegte damit den 2.Rang in der Klasse Womens Master sowie den 5.Rang in der Gesamtwertung.

Marcelo, Barbara und Alexander sind startklar für Gibraltar.

Charityschwimmen

GIBRALTAR NACH MAROKKO

Schwimmen für einen guten Zweck. Projekt Gibraltar – drei Österreicher durchqueren die Meeresenge von Gibraltar und sammeln Spenden für ein Therapie-Fahrrad.

Inzwischen ist es so weit und die drei Schwimmer Marcelo Bonde, Alexander Flecker und Barbara Atzmüller befinden sich bereits in Spanien. Zwischen 29.9. und 5.10. 2014 werden sie die Meeresenge von Gibraltar, die sich auf einer Länge von 14 km zwischen Spanien und dem afrikanischen Kontinent aufspannt, durchschwimmen.

Charity-Projekt. Der Lionsclub war von der Idee begeistert und hat sich bereit erklärt, die Schirmherrschaft zu übernehmen und hat auch bereits ein Förderprojekt gefunden. Die kleine Hannah hat eine angeborene Fehlstellung eines Beines und musste einige schwere Operationen über sich ergehen lassen und einige weitere werden noch folgen. Sie wünscht sich nichts mehr als mit anderen Kindern unbeschwert spielen zu können. Um dies zu ermöglichen soll mit den Spendengeldern ein Therapie-Fahrrad angeschafft werden. Die Spenden sind dank der Schirmherrschaft durch den Lionsclub steuerlich absetzbar.

INFORMATIONEN

Spendenkonto
Lions Club Pongau Höch
Charityschwimmen
IBAN: AT66 4501 0000 3211 2625
BIC: VBOEATWWSAL

www.thewave.at

herbstgenuss

Wild. Das Pongauer Wild wurde von der GenussRegion 2012 ausgezeichnet.

Wald. Der "Eierschwammerl" wächst überwiegend bei Fichten, Rotbuchen aber auch bei Eichen, Kiefern und Tannen.

Wiese. Der Großarltaler Bergbauernkäse wurde 2014 ausgezeichnet, nicht zuletzt dank der frischen Großarler Bergwiesen.

WILDWOCHEN

Achtung Wildwochen!

Von 2.10. bis 2.11.2014 sind wieder Wildwochen in der Oberforsthof Alm im Alpendorf., St. Johann.

www.oberforsthofalm.at

Putenkeule mit Muskatkürbis

Sabine Huber vom Steirerwirt verrät einer ihrer Lieblingsrezepte im Herbst. Geschmorte Putenkeule mit Muskatkürbis.
www.steirerwirt.at

Ausgezeichnetes Pongauer Wild. Im Gegensatz zu Zucht- und Gatterwild lebt das Pongauer Wild in Freiheit und kann sich frei bewegen. Das Pongauer Wild hat seinen Lebensbereich je nach Wildart verbreitet über sämtliche alpine Höhenlinien und wechselt je nach Jahreszeit seinen Standort. Die GenussRegion Pongauer Wild wurde im Jahr 2012 ausgezeichnet.

Pensionslücke JETZT schließen!

VOLKSBANK SALZBURG

Entspannt in die Zukunft blicken und richtig vorsorgen mit der Volksbank Salzburg. Sprechen Sie jetzt mit unseren Spezialisten und schließen Sie Ihre Pensionslücke!

www.volksbanksalzburg.at

Beratung in allen Filialen der Volksbank Salzburg. Zum Beispiel bei: Melanie Oberreiter (VB Radstadt), Georg Trattner (VB Tamsweg), Anna Sieberer (VB Altenmarkt), Manuel Walch (VB Bad Hofgastein) und Herbert Bommer (VB Bischofshofen).

Besuchen Sie eine unserer 30 Filialen und gewinnen Sie eine **Mittelmeer-Kreuzfahrt!**

Volksbank Salzburg. **Ihre Regionalbank.**

Verlässlich. Bodenständig. Sicher.

FOTOS:

Musikinstrumente – Schulaktion

Qualität macht Freude – aus dem **Musikhaus Lechner,**
2 x in Bischofshofen
Tel: 06462 / 3518
www.musik-lechner.com

Ausgezeichnete GenussHütte. Auf Salzburger Boden gibt es mit der Kögerlalm die erste von der GRÖ ausgezeichnete GenussHütte im Land. Nun folgt eine weitere: die „Bürgl Alm" in Dienten wurde am 1.9.2014 um 16 Uhr von Landesrat Sepp Schwaiger die begehrte Auszeichnung „GenussHütte" überreicht. Eine wahre Bereicherung für die Genussregion Pongauer Wild.

Veranstaltungs-Tipps

Wildtage auf der Vogei Hüttn

Von 9. bis 19. Oktober 2014 finden die Wildtage auf der Vögei Hüttn in St. Johann statt. Die Küche der Vogei Hüttn steht ganz im Zeichen der Genussregion Pongauer Wild. Genießen Sie mit Freunden oder der Familie diese kulinarischen Köstlichkeiten. **www.vogei-huettn.at**

Wild, Tracht & Volksmusikwoche

Mit einem kulinarischen Abend unter dem Motto "6 Hauben - 2 Winzer" am 12. Oktober 2014 wird die Wilde Woche in Großarl eingeläutet. Am 16. Oktober findet der 2. Großarler Musikanten- und Sängerstammtisch statt. Der 5. Großarler Jägerball am 18. Oktober 2014 wird der krönende Abschluss dieser Festwoche.

Oberforsthof Alm Wildtipp

REHRÜCKENFILET

Mit Speckrosenkohl. Die Oberforsthof Alm im Alpendorf St. Johann verrät eines ihrer Rezepte der Wildwochen vom 2.10. - 2.11.2014.

Zubereitung für 2 Personen:

1 Den Backofen auf 80° vorheizen. Die Wacholderbeeren mit den Pfefferkörnern, Thymian und 1/4 TL Salz im Mörser fein mahlen. Das Fleisch waschen und mit der Würzmischung einreiben. In eine heiße Pfanne Öl geben und das Filet bei mittlerer Hitze von allen Seiten anbraten. In eine "Rein" geben und im Ofen (Mitte, keine Umluft) ca. 1 Std. 15 Min. garen (Kerntemperatur ca. 60°C).

2 Den Rosenkohl waschen und von äußeren Blättern befreien, den Stielansatz abschneiden und die Schnittstellen kreuzförmig einschneiden. In einem Topf Wasser aufkochen, salzen und darin 10-12 Min. bissfest kochen. Die Schalotte schälen und fein hacken. Den Bacon in feine Würfelchen schneiden.

3 Die Pfanne mit dem Bratensatz wieder erhitzen, mit dem Wildfond ablöschen. Die Sauce bei starker Hitze 5 Min. einkochen lassen. Den Rosenkohl abgießen und abtropfen lassen.

4 In einer Pfanne Butter schmelzen, die Schalotten und Bacon darin anbraten. Den Rosenkohl dazugeben und durchschwenken. Mit Pfeffer und Muskat abschmecken.

5 Das Quittengelee in die Wildsauce einrühren. Das Mehl in einer Tasse mit 2 EL kaltem Wasser glatt rühren, mit dem Schneebesen unter die Sauce rühren und bei schwacher Hitze 2-3 Min. einkochen lassen.

6 Das Rehrückenfilet aus dem Ofen nehmen, in Scheiben schneiden und mit der Sauce und dem Speckrosenkohl auf vorgewärmten Tellern anrichten. Dazu passen Spätzle und ein reifer Rotwein.

ZUTATEN OBERFORSTHOF ALM

- 5 Wacholderbeeren
- 5 schwarze Pfefferkörner
- ½ TL getrockneter Thymian
- ¼ TL Salz
- 350 g Rehrückenfilet
- 2 EL neutrales Pflanzenöl
- 300 g Rosenkohl
- 1 Schalotte
- 4 Scheiben Bacon (Frühstücksspeck, ca. 25 g)
- 150 ml Wildfond
- 1 EL Butter
- Muskatnuss (frisch gerieben)
- 1 EL Quittengelee (oder Johannisbeergelee)
- 1 gehäufter TL Mehl

FOTOS: OBERFORSTHOF ALM

Ein gemütlicher Gastgarten im Schatten von Kastanien lädt zum Verweilen ein.

Geselligkeit und sterische Genüsse, das ist der Steirerwirt in Altenmarkt.

Ein Blick in die Küche

ZUM STEIRERWIRT

Altenmarkt. Seit 2002 bewirten Sabine und Adam Huber ihre Gäste mit steirischen Köstlichkeiten in einer gemütlichen und geselligen Atmosphäre.

Sabine und Adam Huber entschieden sich 2002 ihren Campingplatz in Altenmarkt mit einem eigenen Restaurant aufzuwerten. Von vornherein stand fest, dass es ein Lokal für Einheimische werden soll. Sabine war selber seit jeher in der Gastronomie tätig und viele Male auf Saison in den unterschiedlichsten Betrieben. Für ihr eigenes Gasthaus hat sie sich das Beste aus den Jahren der Erfahrung heraus gepickt. Wie das neue Lokal aussehen soll wusste die gebürtige Steirerin von Anfang an: Eine gemütliche Atmosphäre, eine gute und bodenständige Küche mit ab und an ausgefallenen Schmankerln für jeden Geldbeutel. So gibt es in dem Wirtshaus nur große urige Tische, die dazu einladen sich dazu zu setzen und sich kennen zu lernen. Ein geselliges Miteinander und eine gemütliche Gastlichkeit, das ist Sabine und Adam Hubers Steirerwirt. Das Lokal haben die beiden mit original steirischen Möbeln eingerichtet, so entstand ein ganz eigenes Flair. Im gemütlichen Gastgarten spenden große Kastanienbäume Schatten.

Ein ganz besonderes Highlight ist die kleine Greißlerei in der Stube.

Kulinarik. Sabine Huber kommt aus der Untersteiermark und so war es nahliegend, dass das kulinarische Konzept auf steirischer Küche und Spezialitäten basiert, da sie selbst damit aufgewachsen ist. Das Gemüse und saisonale Produkte kommen ausschließlich von steirischen Bauern. So kommen die Tomaten von einem Tomatenbauern aus ihrer Heimat und versprechen Geschmack pur. Das Fleisch bezieht Sabine von regionalen Bauern aus der Umgebung. Auch die Weine sind alle von steirischen Winzern. Sabine Huber kocht selbst und garantiert so eine kontinuierliche Linie und gleich bleibende Qualität. Gerne kocht sie auch mal einen Sonderwunsch, wenn dieser rechtzeitig angekündigt wird, damit auch alle Zutaten zur Hand sind.

Themenprogramm. Über das ganze Jahr verteilt bietet der Steirerwirt ganz unterschiedliche Veranstaltungen und

FOTOS: WEEKEND MAGAZIN / BOLDT, PRIVAT

Bei Schönwetter gibt es im Sommer immer wieder gemütliche Grillabende.

Die Stube ist mit original steirer Möbel ausgestattet und sorgt für ein richtig gemütliches Ambiente.

Angebote. Im Sommer richtet Sabine Huber auf Vorbestellung am Vortag Picknick-Körbe für ihre Gäste. Diese können ganz nach Wunsch vegetarisch, rustikal oder mit einem Frühstück gefüllt sein. Bei Schönwetter gibt es auch immer wieder gemütliche Grillabende. Der Juli steht im Steirerwirt ganz unter dem Motto „Kunst und Kulinarik". Gegen Ende des Sommers gibt es steirische Herbsttage mit Bieranstich, Stelzen und Schmankerltage. Im September wird am Sonntag ein Tischbuffet geboten. Von 10. bis 19. Oktober stehen wieder die Wildtage an. Eine große Wildkarte mit deftigen und feinen Spezialitäten vom Wildschwein bis zum Rehnüsschen laden zum genießen ein. Es empfiehlt sich besonders bei den Wildwochen vorab zu reservieren. Als Nachtisch empfiehlt Sabine Huber ihr hausgemachtes Eis, dass es das ganze Jahr über gibt. Im Advent findet ein kleiner gemütlicher Adventsmarkt im Gastgarten statt mit einem Menüangebot und Musik im Lokal.

„Ich habe seit jeher in der Gastronomie gearbeitet. Bei unserem Steirerwirt habe ich all das umgesetzt, dass mir immer am Besten gefallen hat."

Sabine Huber
Inhaber des Steirerwirt

Greißlerei. Ein ganz besonderes Highlight ist die kleine Greißlerei im Wirtshaus. In dem kleinen Krämerladen gibt es Spezialitäten aus dem sterischen Vulkanland zum mit nach Hause nehmen und von Sabine selbstgefertigte Tonarbeiten. ■

KONTAKT

Zum Steirerwirt
Zauchenseestr. 89
5541 Altenmarkt
Tel.: +43(0)664 / 131 83 89
www.steirerwirt.at

Öffnungszeiten:
MI bis SA ab 16.00 Uhr,
SO ab 11.00 Uhr
MO und DI Ruhetag

Rezepttipp

GESCHMORTE PUTENKEULE

Steirerwirt-Tipp. Eines der Lieblingsrezepte von Sabine Huber mit Fleisch vom regionalen Bauern und Apfel-Zwiebel-Püree.

ZUTATEN

700g	Putenkeule		Bier
50g	Wurzelgemüse (Karotten, Sellerie)		Muskatkürbis
	Salz und Kümmel	**Für das Püree:**	
	Knoblauch		Schalotten
	Hühnerfond		Äpfel
	Butterschmalz		Erdäpfelpüree

Zubereitung:

1 Die Putenkeulen zu Beginn würzen und mit dem zerkleinerten Knoblauch einreiben. Gemeinsam mit dem Wurzelgemüse und die geschnittenen Muskatkürbisstücke in eine "Rein" geben. Das Ganze wird im Ofen bei 160°C ca. 1,5 Stunden gebraten und mit dem Hühnerfond aufgegossen.

2 Für das Apfel-Zwiebelpüree ein normales Erdäpfelpüree vorbereiten und beiseite stellen. Die Äpfel

Fliesen Tecchio

NEUER STANDORT NACH 40 JAHREN

Jetzt in St. Johann. Fliesen Tecchio übersiedelt nach 40 Jahren nach St. Johann im Pongau.

1975 eröffnete ein Fliesenleger Namens Gino Tecchio in einer baufälligen Hütte in Bischofshofen sein 1. „Fliesenfachgeschäft". Niemand hätte damals vermutet, dass es den Namen und das Geschäft nach 40 Jahren noch gibt. Aus der Hütte wurden zwei Fachgeschäfte, eines in Bischofshofen inklusive eines großen Lagers und eines in Salzburg. Nun muss aber das schon etwas in Mitleidenschaft gezogene Gebäude an der Peripherie der Stadt für neue Wohnungen Platz machen. Lager und Büro übersiedeln nach St. Johann in ein großzügiges Gebäude in der Industriestraße. Nach Aussage der Geschäftsleitung, werden selbstverständlich die Kunden im Pongau weiterhin vom Außendienst betreut und auch die schöne Ausstellung in der Stadt Salzburg bleibt ebenfalls bestehen. Man setzt verstärkt auch auf den Verkauf von sanitären Wellnessprodukten. ■

KONTAKT

Fliesen Tecchio GmbH & Co. KG
Ignaz-Harrer-Str. 72
5020 Salzburg
Tel. 0662 / 428676, Fax-DW: -4
fliesen@tecchio.at
facebook.com/
FliesenTecchio.at
www.tecchio.at

ANZEIGE
FOTOS: FLIESEN TECCHIO

und Schalotten werden geschält, klein geschnitten und in Wasser gegart. Sobald alles weich gekocht ist mit einem Pürierstab fein pürieren. Die fertige Masse wird nun mit dem Erdäpfelpüree vermengt.

3 Den Bratensaft in einen Topf abfangen und zu einer Soße neu aufkochen. Bei Bedarf die Soße etwas eindicken.

4 Die fertigen Putenkeulen vom Knochen abtrennen und gemeinsam mit den Muskatkürbisstücken, dem Apfel-Zwiebelpüree und der Soße anrichten und garnieren. Sabine Huber und der Steirerwirt wünschen einen guten Appetit!

Malerei Strobl
St. Johann im Pongau

„Stilvolle Gestaltung mit Kreativtechniken“

Gestalten Sie ihre Wohnräume neu - Zeit für Gemütlichkeit

Kreative, abwechslungsreiche Gestaltungen mit metallischen oder antiken Effekten verleihen ein neues Wohngefühl. Tapeten mit lebendigen Motiven sind wieder im Trend. Der Meisterbetrieb Strobl bietet Ihnen individuelle Farbkonzepte mit allergisch getesteten Wohlfühlfarben an.

Sie werden sehen und erleben wie ein gelungenes Farbenspiel positiv in verschiedenen Lebensbereichen wirkt.

Lassen Sie sich von uns beraten, um Ihren Wohnräumen einen neuen Stil zu verleihen. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören, ihr Malerei Strobl Team.

Malerei Strobl • 5600 St. Johann im Pongau • Steggasse 2
Tel. 06412 / 20 0 40 • strobl@malereistrobl.at

www.malereistrobl.at

Malerei Strobl St. Johann im Pongau · Salzburg | STROBL | Strobl GerüstBau. St. Johann im Pongau · Salzburg | Malerei Strobl St. Johann im Pongau · Salzburg | STROBL | Strobl GerüstBau. St. Johann im Pongau · Salzburg

Wir leben immer länger und bleiben immer fitter – das ist die gute Nachricht.

Geld & Vorsorge

SCHON AN DIE PENSION GEDACHT?

Vermögensaufbau. Wer im Ruhestand keine herben Einbussen erleiden will, ist gut beraten, die Pensionslücke zu schließen.

Seit dem ersten Jänner dieses Jahres werden die Pensionen ausschließlich mit dem neuen „Pensionskonto" berechnet. Alle bis 2013 erworbenen Versicherungsmonate werden dorthin übertragen. Die Pensionshöhe (ein Antrittsalter von 65 Jahren und 45 Beitragsjahre vorausgesetzt) wird auf Basis des „Lebensdurchschnittseinkommens" berechnet und beträgt normalerweise 80 Prozent desselben. Das ergibt wiederum in der Regel eine schlagende „Pensionslücke" von minus 45 Prozent des letzten Arbeitseinkommens. Wo die 45 Versicherungsjahre nicht erreicht werden – etwa bei Akademikern – kann dieser Fehlbetrag noch höher ausfallen. Rechtzeitig an einen zusätzlichen finanziellen Polster für den Ruhestand zu denken, ist also unabdingbar. Um die Einkommensdifferenz im Ruhestand auszugleichen, sollte man möglichst früh beginnen, Geld auf die Seite zu legen.

Vorsorgesparen. Mit einer Lebensversicherung kann die Lücke zwischen dem letzten Nettoeinkommen und der staatlichen Pension verringert – und im besten Fall sogar ausgeglichen werden. Im Normalfall hat der Sparer die Wahl zwischen einer lebenslangen Zusatzpension und einer einmaligen Auszahlung des Kapitals in einer von Beginn an garantierten Höhe. Meist bieten Geldinstitute einen Garantiezins für die gesamte Laufzeit, während die Gewinnbeteiligung von

FOTOS: ISTOCK/THINKSTOCK

Der PENSIONS-CHECK Jetzt in Ihrer Raiffeisenbank.
Finden Sie die richtigen Instrumente für Ihre Vorsorge.
Infos in Ihrer Raiffeisenbank und auf vorsorgen.raiffeisen.at

Und das ist die weniger gute Botschaft: Auf die staatliche Rente allein sollte man nicht mehr bauen.

der Kapitalmarktsituation abhängig ist und jährlich neu festgelegt wird. Bei der Lebensversicherung kann die Prämienhöhe dem (wachsenden) Einkommen und der Inflation angepasst werden, damit man so leichter die gewünschte Versicherungsleistung erreicht.

Gefördert & KESt-frei. Bei der staatlich geförderten Pensionsvorsorge werden die eingezahlten Beträge derzeit mit 4,25 Prozent staatlicher Prämie gefördert. 2014 erhält man bei einem Höchstbeitrag von 2.495,12 Euro somit eine staatliche Prämie von 106,04 Euro. Weitere Anreize für diese Vorsorgeform sind eine erweiterte Kapitalgarantie nach zehn Kalenderjahren und die Steuervorteile. Es gibt keine KESt, keine Versicherungssteuer und keine Einkommensteuer auf die spätere Pensionszahlung.

Sicher ist sicher. Das Sparbuch ist nach wie vor die klassische Lösung des Sparens. Unschlagbarer Vorteil ist dabei, dass selbst gewählt werden kann, wann wie viel Geld und mit welcher Bindungsfrist gespart wird. Vor missbräuchlichen Behebungen schützen die Legitimation per Lichtbildausweis und das Losungswort. Per Internet kann online gespart werden, und mittels Smartphone-App ist man auch unterwegs auf dem Laufenden, was den Saldo betrifft. Legt man ein sogenanntes „Vermögenssparbuch“ an, besteht bei selbst gewählter Laufzeit der Anspruch auf einen vereinbarten Zinssatz – dieser ist fix für die gesamte Laufzeit. Da man die angesparte Summe auch vor Ablauf der Laufzeit beheben kann, bleibt man flexibel.

Fondssparen. Höhere Ertragschancen bietet das „Fondssparen“, das auch als Pensionsvorsorge gut geeignet ist. Damit kann stufenweise Geld in einem Investmentfonds angelegt werden. Jeden Monat er- »

Auch wenn der Ruhestand noch in weiter Ferne liegt: Je früher man mit der Vorsorge beginnt, desto besser.

GEMEINSAM REGIONAL SICHER

Kennen Sie die Höhe Ihrer Pension?
Mit „Meine Raiffeisen Pension“ lebenslange Pension oder einmalige Kapitalleistung genießen.

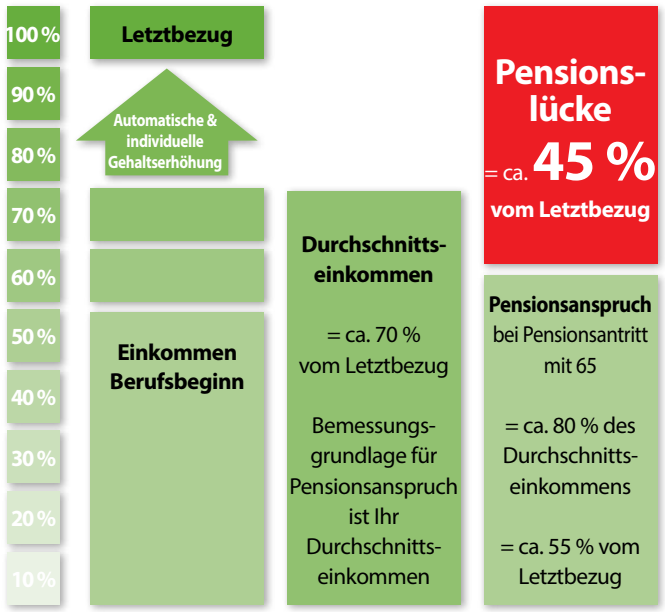
Raiffeisen
Meine Salzburger Bank

wirbt man zu einem vereinbarten Betrag Anteile an einem Fonds. Diese Ankäufe variieren je nach dem aktuellen Kurs: Ist dieser niedrig, wird eine größere Anzahl von Anteilen gekauft, ist der Kurs hoch, kauft man einen geringeren Anteil. Der Vorteil: Man profitiert damit von günstigen Durchschnittskursen. Beim Fondssparen steht die Regelmäßigkeit im Mittelpunkt, die Einzahlungen können individuell getätigt und im Falle des Falles sogar ausgesetzt werden. Der Ertrag, den man beim Fondssparen erwirtschaftet, wird wieder veranlagt – mit dem „Zinseszinseffekt" vermehrt sich der Gewinn zusätzlich. Höhere Ertragschancen bringen aber auch Risiken mit sich. Verluste sind also nicht ausgeschlossen. Je länger es noch bis zum Pensionsantritt dauert, desto größer kann der Aktienanteil sein.

Bausparen. Um einen „Bausparer" abzuschließen, muss nicht unbedingt die Wohnraumschaffung oder die Sanierung zur Debatte stehen. Die Vorteile sind Sicherheit und Flexibilität. Man spart Kapital an und erwirbt zugleich den Anspruch auf ein günstiges Darlehen. Jährlich lassen sich pro Person bis zu 1.200 Euro einzahlen. Die staatliche Prämie beträgt derzeit 1,5 % der jährlichen Einzahlung, und es gibt sie zusätzlich zu den Bausparzinsen von bis zu 4 % im ersten Jahr. Nach der Laufzeit von sechs Jahren kann der Sparer entscheiden, ob er die Konditionen des Bausparvertrags weiter nutzt, oder ob man das Geld lieber investieren möchte. Bei der Tilgung eines Bausparkredits ist man außerdem flexibel. Man kann mit geringen Rückzahlungen beginnen und diese im Laufe der Zeit erhöhen. ■

PENSIONS-CHECK

Zum Pensionsantrittsalter mit 65 wird nach 45 Versicherungsjahren 80 % Pension gezahlt. Die Berechnungsbasis für die zukünftigen Pensionen ist das „Lebensdurchschnittseinkommen". Besonders dramatisch trifft diese Regelung Personen, die 45 Versicherungsjahre nicht erreichen und dmait die 80 % Pension nicht bekommen. Vor allem Akademiker, die erst nach dem Studium ins Arbeitsleben einsteigen, und Menschen, die Teilzeit arbeiten, sind davon betroffen. Ihr Lebensdurchschnittseinkommen sinkt bzw. sind sie bei geringfügiger Anstellung gar nicht pensionsversichert.
Auch die bisher begünstigten Regelungen für den vorzeitigen Pensionsantritt werden abgeschafft. Wer früher in Pension gehen will, muss zukünftig empfindliche Abschläge in Kauf nehmen. Die Private Vorsorge für junge Menschden ist daher unumgänglich, um nicht in die Altersarmut zu geraten.
Machen Sie den Pensions-Check!



FOTOS: ISTOCK/THINKSTOCK

Sumsi
Raiffeisen Spartage
29. – 31. Oktober 2014
Raiffeisen
Meine Salzburger Bank

Raiffeisen
Meine Salzburger Bank
Der
PENSIONS-
CHECK
Jetzt in Ihrer Raiffeisenbank.
Finden Sie die richtigen
Instrumente für Ihre Vorsorge.
Sprechen Sie mit Ihrem Raiffeisenberater über Ihren Vorsorgebedarf und finden Sie gemeinsam heraus, welche Vorsorgeprodukte am besten zu Ihnen passen. Nähere Infos auch unter **vorsorgen.raiffeisen.at**
Jetzt online Vorsorge-Orchester dirigieren und gewinnen.

Das Buch von Mike Müller berschreibt die fiktive Einschätzung des Lebens von Sir Paul McCartney

Beatles Buch

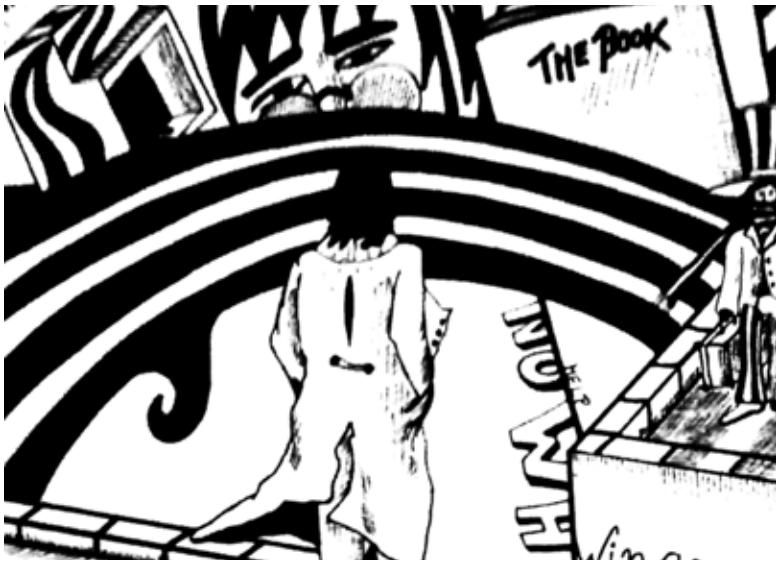
NOW HERE MAN

Von Mike Müller. Seit Jahren arbeitet Mike Müller bereits an seinem Buch über die Beatles und verbindet dabei reale Fakten mit einem fiktiven Schreibstil. Eine Art modernes Musical über die zwischenmenschlichen Beziehungen der Musiker in einer surrealen Traumwelt.

In dem Buch "Now Here Man" von Mike Müller geht es um die fiktive Einschätzung des Lebens von Sir Paul McCartney. Er durchlebt in einer einzigen Nacht, sein ganzes bisheriges Leben als Traumschleife. Man stellt Fragen, hofft auf Antworten, bekommt sie auch und manchmal eben auch nicht. Paul trifft auf John, welcher sich ab und an zeigt, sich mitteilt, wieder verschwindet um woanders erneut ins Geschehen zu rücken. Paul trifft auch auf George Harrisson, sowie auf seine verstorbene Frau Linda und auf andere Personen, bekannte und unbekannte Charaktere. Es geht um Versöhnungen, Erklärungen, Ängste, Wut, Traurigkeit, Zwischenmenschliches, eben um die Dinge, welche noch der Klärung bedürfen, da man sie all die Jahre, im tiefsten Inneren verborgen gehalten hatte. Über die Sicht auf die Welt, wie sie mal war, wie sie Heute ist. Es geht auch um ein Buch, dass verloren geglaubte Texte birgt, welche von der Zeit in Hamburg zeugen, als man noch hemmungslos wild die Tage versoff, es noch nicht so genau nahm, das Leben! Das Werk ist eine Art literarisches Album mit den obligatorischen Seiten A und B einer Schallplatte. Es ist keine Autobiographie, kein Wegweiser über die Geschichte der Vier Beatles. Es ist eine Abarbeitung von Ereignissen, welche so oder so stattgefunden haben könnten, eine surreale Träumerei mit teils realer Umrahmung. Ein Lyrikband? Ein Roman? Wie man es nimmt! Eine recht skurile Schreibe, die Schreibe von Mike Müller. Eine Homage an die Jungs aus Liverpool, wie auch die selbst gezeichneten Illustrationen für das Buch. Yeah, yeah, yeah...

Lesebeispiel. Auf dem Dach. Der Raum war dem dämmernden Lichte des heran brechenden Abends verfallen. Rauchschwaden schwebten über dem wirren Haar. Auf dem Stehtisch neben dem Notenleser standen zwei leere Wasserflaschen. Die Klampfe lag auf dem verwischten Boden. Wie ein Kind das man nicht mehr wollte. Sein schmaler Körper warf einen langen Schatten zur Vierbandspule. Man konnte seine fressende Verzweiflung spüren, seine Angst, seine Einsamkeit, die Ihn dazu insistierte noch besser und härter zu arbeiten, zu schaffen, um seinen Platz innerhalb der Gruppe endlich, unverrückbar zu fundamentieren. Es ist ein Traum! Eine Reise in Gedanken, im Schlaf, in der Ohnmacht? Doch dieses Bild konnte keine Erinnerung sein, diese Situation hatte man nie durchlebt? Paul konnte die Szene aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten. Er schien überall gleichzeitig zu sein. "Es ist nur ein Traum!" "Warum empfindet man in Träumen so real?" "George!" Paul konnte jedes Detail im Raume wieder erkennen, nur das Gesicht seines Freundes blieb ihm stets verborgen. "George?" Plötzlich drehte sich jene Silhouette zu Paul herum. Es war nicht George, auch Niemand sonst, welcher Paul bekannt gewesen wäre. Obgleich, dieses Gebilde aus purer Präsenz bestehend, Signifikanter Natur sein musste. Paul fuhr zusammen und konnte nur noch leise die Worte "The Inner Light"

FOTOS: ANDREAS BOLDT (WEEKEND MAGAZIN PONGAU), CHRISTA LAMP



Mike Müllers Buch mit selbst angefertigten Illustrationen ist eine Homage an die Jungs aus Liverpool.

vernehmen, bevor sich die Szenerie seines vermeintlichen Traumes zu spalten suchte. Das Bild fügt sich Stück um Stück, wie eine zuvor zersprungene Scheibe, die sich in Zeitlupe, rückwärts gefilmt, wieder zusammen setzt. Es offenbarte Paul ein vertrautes Bild im Sepia Tone, dessen Protagonisten hektisch von einem Flecke im Bilde zum anderen huschten. "Komm schon Paul, du musst mit aufs Bild!" "Mach mal schneller McCartney!" Devot war Pauls Betrachtungsweise, besonders, da er sich selbst als junger Ego sah. Doch seine träumerische Distanz half ihm hierbei nicht. "Komm schon, wir haben nicht ewig Zeit!" meckerte eine vertraute Stimme und zog ihn mit fester Hand, mitten ins Geschehen. "Hey Tony!" schrie man vom Dach auf die besohlt, belebte Straße herunter. Paul drang Dieselgestank in die Nase. Im Hintergrund schepperte und bimmelte es pausenlos. Dröhnendes mischte sich dazwischen, Klirren, Quietschen, reibendes Gummi auf Pflastersteinen was sich penetrant in Ohren und Nasen drängte. "Mensch Lennon lass doch den Scheiß!" Lennon? "Aufstellung Bitte!" "Konnte es sein?" "Sollte es sein?" "Das ist auf Ewig festgehalten!" "Ich erinnere mich daran!" "Aber, wer zum Geier war der Fotograf?" Paul erkannte ihn zuerst nicht. Doch dann fielen die Pennys. Dieser Typ, den hatten wir in einer Gasse aufgespürt, weil er uns immer zu verfolgte, uns ständig nachstellte! "Ernst Pfeffer!" Paul bemerkte dass sich eine neue Szenerie anbahnte. Doch bevor es ihn in eine andere Vision seiner Träumerei zog, rief er aus ganzem Herzen heraus "Du hast das Bild nicht geschossen!" In Hamburg 1961... ■

KONTAKT

Mike Müller
5441 Abtenau
katharinareschreiter@hotmail.com

Erhältlich Anfang 2015, Paramon Verlag Wien

Das aktuelle VHS-Programm ■

NEUES ENTDECKEN

Horizont erweitern. Über 2.000 Angebote für ein ausgeglichenes und vielfältiges Leben warten auf interessierte SalzburgerInnen.

Die pädagogische Leiterin Nicole Slupetzky und Direktor Günter Kotrba setzen auf Vielfalt.

2.000 Kurse stehen bei der Volkshochschule zur Auswahl.

Wer ausgeglichen lebt, lebt besser. Vielfalt und Abwechslung sind wesentliche Faktoren für unser Wohlbefinden. Was aber macht unser Leben vielfältiger und abwechslungsreicher?

Wege zum Glück. Stellt man diese Frage, fallen die Antworten meist ähnlich aus: gute Beziehungen sowie berufliche und/oder private Verwirklichung. Dabei können die über 2.000 Kursangebote der Volkshochschule Salzburg helfen. „Egal, ob körperliches oder geistiges Training, wer in dem Programm der Volkshochschule Salzburg blättert, findet Wertvolles für Geist, Körper und Seele“, so Direktor Günter Kotrba.

Eine Karte, 20 Kurse. Mit einer Karte so oft Sie wollen in 20 verschiedene Kurse! Mit dem neuen Angebot „Fitness Card“ können Kunden um € 170,– flexibel und so oft sie wollen 20 Kurse besuchen. Die „Fitness Card“ ist für alle, die gerne Neues probieren, die Abwechslung lieben oder unterschiedliche Zeiten nutzen möchten. Mit der Fitness Card ist keine Reservierung notwendig. Mehr Informationen finden Sie auf **www.volkshochschule.at** ■

ANZEIGE FOTOS: VHS

DieselKino

BERGFILM WOCHE

St. Johann. Exklusiv im Pongau vom 6.10. bis 10.10.2014 im Dieselkino St. Johann.

Vom 6.10. bis 1010.2014 präsentiert das Dieselkino St. Johann grandiose Bilder, eindrucksvolle Landschaften, Geschichten rund um Mensch und Berg sowie atemberaubende Abenteuer in Eis und Fels. Einige der Filme sollen im Folgenden kurz vorgestellt werden.

Ranggetiner Herbert & Friends. Ein Jahr hat die Planung gedauert, 30 Leute (davon 11 Kameramänner) waren im Einsatz, und obwohl im Film wenig bis nichts gesprochen wird, ist am Ende des Films alles gesagt und der Zuseher hat alles verstanden. Der Film bietet mit einzigartigen Bildern die Möglichkeit, in die Welt von Ranggetiner Herbert, Rainer Stefan, Christian Berauer, Eberhard Köpf, Johannes Wahl, Thomas Gaisbacher, Lukas Steiner, Florian Ebner, Gerald Koer und Theresa Tembler einzutauchen. Es geht um Slacklinen, Klettern, Freeriden, Skateboarden, Parkour und Musik.

Supervisor. Diese einzigartige Dokumentation zeigt nicht nur die seilfreie Besteigung des Supervisor, sondern blendet immer wieder gekonnt in das Eiskletterleben von Harry Berger zurück. Dabei werden viele Fragen aufgeworfen, warum macht jemand so etwas? Lebensmüde oder doch nur Adrenalin-Junky? Antworten auf diese und ähnliche Fragen versucht Harald Berger in dieser spannenden Dokumentation über sein Leben als Eiskletterprofi zu finden.

Ski Heil. „Ski Heil" ist eine persönliche Reise durch das Leben meines Vaters Richard Rossmann und seiner Skifahrerkollegen Karl Koller, Eberhard Kneisl und Guzzi Lantschner. Der Film erzählt von ihren Pioniertaten, ihrer gemeinsamen Liebe zum Skisport und zu den Bergen, die sie ihr Leben lang begleitete, ihnen ein Tor in eine schillernde Welt öffnete und ihnen manchmal half, persönliche und politische Abgründe zu überbrücken.

Der Atem des Himmels. Eine große Liebe und die grausamste Lawinenkatastrophe, die je in Österreich stattgefunden hat: Austro-Rocker Reinhold Bilgeri verfilmte die Geschichte seiner Mutter im Großen Walsertal. Spannendes Bergdrama mit internationalem Charakter - und eine hinreißende Hommage an Vorarlberg. ■

FOTOS: HARALD BERGER

GEWINNSPIEL

Weekend Magazin & das Dieselkino verlosen 10 x 2 Eintrittskarten für die BERGFILMOCHE im Dieselkino!

So einfach spielen Sie mit:
Schicken Sie uns eine E-Mail mit Ihrem Namen, Adresse und dem Kennwort „Kultur" an office@pongaumagazin.at oder eine Postkarte an Weekend Magazin Pongau, Salzachsiedlung 14, 5600 St. Johann/Pg. Die ersten 10 Einsendungen gewinnen je zwei Eintrittskarten!

Einsendeschluss: 6. Oktober 2014.

Mit der Teilnahme am Gewinnspiel stimmt der/die Einsender/in zu, dass seine/ihre persönlichen Daten (Vorname, Nachname, Adresse, Mobiltelefonnummer, E-Mail-Adresse) von der SiScom Verlagsgewerbe KG verarbeitet werden, um über weitere Angebote der SiScom Verlagsgewerbe KG via E-Mail, SMS, Brief oder Telefonanruf informiert zu werden. Dieser Zustimmung kann der/die Einsender/in jederzeit schriftlich mittels Brief widerrufen. Jeder/jede Teilnehmer/in erklärt sich im Fall des Gewinns damit einverstanden, dass der vollständige Name, Wohnort und ein Gewinner/in-Foto im Weekend Magazin veröffentlicht werden. Der Gewinn wird unter allen richtigen Einsendungen verlost. Die Teilnahme ist kostenlos. Teilnahme auch per Postkarte oder Brief möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinne können nicht in bar abgelöst werden.

Interview

PONGAUER FILMEMACHER

Harald Berger. Der Film „Supervisor" von Harald Berger feierte im Februar 2012 sein Premiere im Dieselkino St. Johann und Bruck. Jetzt ist der Film bei den Bergfilmwochen wieder zu sehen.

> „Der Film gewährt Einblicke in mein Leben als Eiskletterprofi und was das Eis einem abverlangt."
>
> Harald Berger

Weekend Pongau: *Dein Film Supervisor feierte 2012 seine Premiere. Um was geht es in deinem Film und was genau ist der „Supervisor"?*

Harald Berger: Kropac Media produzierte mit mir gemeinsam diesen HD Film. Er erzählt in sehr beeindruckender Weise meine Free Solo Begehung des 300 Meter hohen, zu Eis erstarrten Wasserfall „Supervisor". Der Wasserfall, den ich mir für meine Besteigung ausgesucht habe, gilt als extrem schwierig: Er ist meist nur wenige Tage im Jahr begehbar. Dazu ist er steil, instabil und liegt mitten in einem Lawinengebiet. Ich musste mich stets beeilen, um aus der Gefahrenzone zu kommen.

Weekend Pongau: *Wie hast du dich auf den Dreh vorbereitet und was waren die Herausforderungen dabei?*

Harald Berger: Für die größte Herausforderung meines Lebens habe ich monatelang trainiert. Manche hielten mich für verrückt, andere haben mich bewundert für meinen Ehrgeiz. Man muss das Eis kennen, muss wissen, wie es sich verhält, sonst überlebt man solche Routen nur mit viel Glück. Zugute kam mir immer, dass ich ausgebildeter Bergführer bin. Aber ich habe auch schon einige meiner besten Freunde beim Klettern verloren. Im Eis ist ein 20 Meter Sturz ebenso tödlich wie ein Sturz aus 300 Metern Höhe. Eis ist wie Beton. Ich habe aber trotzdem keine Angst vorm Sterben. Ich würde nur bereuen, wenn ich all das, was ich bisher erlebt habe, verpasst hätte.

Weekend Pongau: *Im Vorfeld war mit Sicherheit sehr viel Arbeit und Aufwand für den Dreh im Spiel. Welche Unterstützung hattest du dabei?*

Harald Berger: Der Film wurde ausschließlich im Pongau gedreht. Der Dreh startete im Sommer 2007 und dauerte beinahe 4 Jahre. Wie bereits erwähnt ist der Wasserfall nur wenige Tage im Jahr überhaupt besteigbar. Dabei haben fast 300 Personen aus verschiedenen Vereinen (BRD, OEAV, BFV, Lawinenkomision, Polizei, Rotes Kreuz, usw.) mitgearbeitet und unterstützen uns tatkräftig. An dieser Stelle möchte ich allen Helfern nochmals danken. ■

FOTOS: HARALD BERGER

FROH MIT HUND UND CO.

WARUM UNS TIERE SO GUT TUN

Tierischer Umgang. Dass Herr und Frau Österreicher ein Herz für Tiere haben, ist unumstritten. Aber kann das liebe Vieh tatsächlich auch als „Lehrer" oder sogar „Therapeut" fungieren? Und sind Tierhalter wirklich die „besseren" Menschen? *Von Simone Schinnerl*

Coach auf vier Pfoten? „Ich würde nicht unterschreiben, dass Tiere die besseren Therapeuten sind. Werden Tiere zu therapeutischen und pädagogischen Zwecken eingesetzt, braucht es dazu auch einen ausgebildeten Professionisten. Die richtige Bezeichnung wäre eher Co-Coach", sagt Kurt Kotrschal, Biologe, Verhaltensforscher und Leiter der Konrad Lorenz Forschungsstelle. Tiere kommen mit allen Generationen gleich gut aus und sind vorurteilsfrei. Sei es bei der „Arbeit" mit hyperaktiven Kindern, mit gestressten Managern oder um Senioren einen neuen Weg aus der Isolation aufzuzeigen. Tierische Co-Therapeuten eignen sich zudem hervorragend zum Schmusen und Herumtoben. „In Anwesenheit von Tieren passieren oft entscheidende Dinge. Kinder, Erwachsene und auch ältere Leute werden lockerer und kommunikativer ", so Kotrschal weiter.

Vom Geben und Fordern. Wenn Kinder mit Tieren aufwachsen, haben sie klare Entwicklungsvorteile: sowohl in körperlicher, emotionaler als auch sozialer Hinsicht. Das Verantwortungsbewusstsein wird ebenso bestärkt. Doch Vorsicht – Menschen sind immer noch sehr wichtig in diesem Spiel. Leute, die mit Menschen soziale Probleme haben, müssen auch bei Tieren aufpassen, denn soziale Kompetenz hat man gegenüber Mensch und Tier. Mit Tieren ist es ein bisschen leichter eine Beziehung zu haben – sie beurteilen nicht. Kurt Kotrschal: „Meinem Hund ist es komplett wurscht, dass ich schlecht im Kopfrechnen bin. Dem menschlichen Partner gegenüber schäme ich mich aber dafür." Ganz konfliktfrei sind also Mensch-Tier-Beziehungen nicht. Das kann auch die forensische Psychiaterin, Heidi Kastner, bestätigen: „Gesunde Hunde nähern sich jedem Menschen unbefangen. Der Hund ist ein mir positiv zugewandtes Wesen, das positiv bleibt so lange ich ihn anständig behandle. Wenn ich mich einem Hund gegenüber blöd benehme, wird er wahrscheinlich zurückweichen, gehen, vielleicht verdattert dreinschauen." Er wird rückmelden, dass das für ihn jetzt nicht gepasst hat. Doch er wird nicht sagen, mit dir rede ich nie mehr, du hast es dir mit mir verscherzt. Der Hund ist ein Begleiter – im Idealfall bis ans Lebensende. Er ist jedoch kein Partnerersatz, sondern jemand, für den man Verantwortung übernimmt, die man auch tragen können muss.

Kein Tier – keine Allergie? Wenn Nachwuchs ins Haus steht, trennen sich viele Eltern von ihren Haustieren, um Allergien auszuschließen. Einige neue Studien belegen, dass dies nicht zwingend notwendig ist. „Tier ist nicht gleich Tier – man darf nicht alle in einen Topf werfen, denn verschiedene Allergene haben eine unterschiedliche Aggressivität. Es scheint auch mitzuspielen, ob die Tiere wirklich steril gehalten werden. Das Kind, das mit dem Hund auf der Wiese herumtollt, wird wahrscheinlich keine Probleme haben. Teilen sich beide eine enge Wohnung, kann die Allergenkonzentration sehr hoch sein", so die Humanmedizinerin »

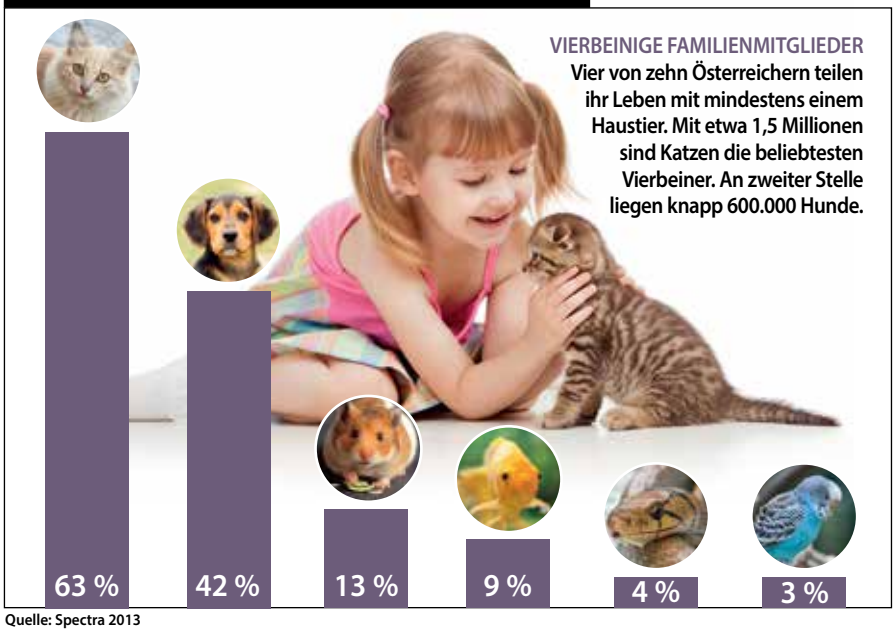
MODELFOTOS: COLOURBOX.DE

„Sattelfeste" Manager

Kollege Pferd: Manager sollten Führungs-Qualitäten haben, doch Personal zu führen klingt einfacher, als es in der Realität ist. Es gibt spezielle Führungskräfte-Seminare, bei dem Pferde eine wichtige Rolle übernehmen. Ganz nach dem Prinzip „Wenn's mit den Pferden klappt, klappt es auch mit den Mitarbeitern" werden Führungskräfte dabei auf schwierige Situationen vorbereitet. Die Tiere zeigen dabei den Menschen die Schwächen in ihrem Führungsstil auf.

Es geht auch ohne Peitsche. Wichtig sind: Wertschätzung, Dankbarkeit und Respekt. Mit Druck und Gewalt erreicht man gar nichts – weder bei den Vierbeinern noch bei den Mitarbeitern.

ÖSTERREICHS BELIEBTESTE HAUSTIERE



VIERBEINIGE FAMILIENMITGLIEDER
Vier von zehn Österreichern teilen ihr Leben mit mindestens einem Haustier. Mit etwa 1,5 Millionen sind Katzen die beliebtesten Vierbeiner. An zweiter Stelle liegen knapp 600.000 Hunde.

Quelle: Spectra 2013

und Immunologin Erika Jensen-Jarolim. Aber kann man auch nach jahrelangem Kontakt und Umgang mit einem Tier plötzlich eine Allergie dagegen entwickeln? Ja, auch das kann leider passieren. Tiere können auch gegen Menschen allergisch sein und leiden genauso an Allergien wie Menschen. „Wir fangen diese Studien jetzt erst an, es gibt noch kaum Befunde dazu. Ich glaube, es ist eine unangenehme Wahrheit, dass ein Tier gegen einen Menschen allergisch sein kann. Wenn wir gemeinsam mit Hund oder Katze kuscheln, sind da genau so viel menschliche wie auch tierische Allergene mit im Spiel. Ein interessanter Aspekt in der Mensch-Tier-Beziehung über den wir noch viel lernen müssen. Die Veränderung der Umwelt und der Nahrung machen uns beiden zu schaffen“, so Jensen-Jarolim weiter.

Gesundes Miteinander. Studien belegen, dass speziell Hundehalter gesünder sind. Zehn bis 18 Prozent suchen weniger oft den Arzt auf. Und zwar deswegen, weil sie einen anderen Lebensstil haben. Der Hund übernimmt die Rolle des „emotionalen Unterstützers“. Man muss mit ihm raus und kommt auch mit anderen Leuten mehr in Kontakt. Kinder und Erwachsene lernen oft durch Tiere besser Rücksicht zu nehmen als durch Menschen. Das ist aber auch kein Wundermittel. Eine gute Mensch-Tier-Beziehung kann auch das Schmerzmanagement verbessern. Wenn jemand eine narzisstische Persönlichkeitsstörung hat, wird ihm ein Hund auch nur begrenzt helfen. Heidi Kastner meint dazu: „Bei Menschen mit schweren psychologischen Erkrankungen, wie etwa Schizophrenie, wird die Behandlung mit Hund nicht anders ausschauen. Manchmal könnte man vielleicht eine beruhigende Medikamention reduzieren, aber das kann ich so in der Form nicht nachvollziehen.“ Haben Menschen auch negative Auswirkungen auf Tiere? Das muss

„Es gibt kaum therapeutische Bereiche, für die tierische Co-Trainer nicht geeignet sind. Man kann aber auch Hund und Co. überfordern.“

Kurt Kotrschal
Biologe, Verhaltensforscher und Leiter der Konrad Lorenz Forschungsstelle in Grünau

IM GESPRÄCH

Heidi Kastner
Leiterin der Abteilung „forensische Psychiatrie“ am LKH Wagner-Jauregg in Linz

■ **Hilft Ihnen Ihre Cane-Corso-Hündin beim Abschalten?**
Nein. Ich schalte nicht ab, ich bin keine Maschine. Meine Hündin animiert mich dazu, dass ich öfter raus gehe und mich mehr bewege.

■ **Können Tiere Menschen auch zum positiven Umdenken bewegen?**
Wenn jemand nicht in der Lage ist, Verantwortung zu übernehmen, ist „das Viech“ nur arm. Ich kann nicht jeder Person einen Hund in die Hand drücken und erwarten, dass er automatisch zu einem besseren Menschen wird. Derjenige kann den Hund auch zum armen Hund machen. Keine taugliche Methode, jemanden zu verändern.

■ **Könnten Sie sich eine Welt ohne Tiere vorstellen?**
Nein, weil es das nicht gibt. Eine Frage, die ich mir nie gestellt habe. Egal, was wir auch alles aufführen, hoffentlich wird das nie der Fall sein. Dass wir alle Tiere ausrotten, werden wir vielleicht doch einmal schaffen – hoffentlich nicht so lange ich lebe. Ich lebe lieber mit Hund als ohne, das kann ich auf jeden Fall sagen.

Heidi Kastner

STREICHELN UND KUSCHELN ist – wissenschaftlich nachgewiesen – blutdrucksenkend und führt zu einer erhöhten Ausschüttung des Glückshormons Endorphin.

Die Wahrheit über Tierallergien

10 BIS 15 PROZENT DER ALLERGIKER sowie 20 bis 30 Prozent der Asthmatiker sind auch gegen Katze oder Hund allergisch. Katzen- oder Hundehaltung erhöht das Asthmarisiko nicht. 20 Prozent der Menschen UND Haustiere sind von Milben-Allergie betroffen. Es gibt auch hypoallergene Tierarten, wie etwa Pudel oder Portugiesischer Wasserhund. Tiere haben genauso oft Allergien wie Menschen. Tiere können auch gegen Menschen allergisch sein!

man immer unter dem maximalen Aspekt des Nutzens für beide Seiten sehen. Den Hund zu einem Instrument zu degradieren, der nur gut sein, aber ja nichts selber brauchen darf – das geht gar nicht. Natürlich kann eine Falschbehandlung des Tiers sehr wohl Nebenwirkungen haben. Der Hund geht wahrscheinlich irgendwann auf jemanden los, ist traumatisiert oder neurotisiert. Die Verantwortung in der Tierhaltung geht weit über das unmittelbare Wohlbefinden des betroffenen Vierbeiners hinaus. Erziehe ich den Hund zu einer Kampfmaschine, wird vielleicht irgendwann jemand anderer das ausbaden müssen.

Stress und Aggressionen. Wenn die Familie vor lauter Stress eh schon am Umkippen ist und sich dann noch einen Hund anschafft, wird das keine gute Entscheidung sein. „An einem Tier kann ich nicht einfach meine Aggressionen abreagieren, meinen Stress deponieren, quasi alles Negative aufzwängen – dafür kann und darf ein Tier nicht missbraucht werden! Keine taugliche Methode jemanden zu verändern“, sagt Heidi Kastner. Der „normale“ Kontakt mit Haustieren wirkt stressreduzierend, beim Streicheln vermindert sich der Herzschlag. Es ist jedem Katzenbesitzer geläufig, dass sich sein vierbeiniger Freund freut, wenn man heim kommt. Die Katze macht einem nie Vorhaltungen. Sie schimpft nicht, ist nicht gekränkt und ignoriert Herrchen und Frauchen nicht.

„Wenn wir mit unseren Vierbeinern kuscheln, sind dabei genauso viele tierische wie auch menschliche Allergene mit im Spiel.“

Erika Jensen-Jarolim
Leitung „Abt. Komparative Medizin“ am Messerli Forschungsinstitut in Wien

MEHR AUF weekend.at

Sind Tierhalter die besseren Menschen? Nein. „Diese ganzen verallgemeinernden, simplifizierenden Aussagen sind für mich immer sehr problematisch. Tierbesitzer haben sich dazu entschlossen, Verantwortung für ein Tier zu übernehmen und natürlich auch die positiven Seiten dieses Zusammenlebens für sich zu nutzen“, meint Heidi Kastner. „Wenn ich meinen Vierbeiner acht Stunden am Tag einsperre, bin ich definitiv kein besserer Mensch. Denn jeder Hund, der längere Zeit ohne Bezugswesen zubringt ist ein armer Hund.“ ■

FOTOS/MODELFOTOS: COLOURBOX.DE, INTERVIEW-FOTO: SKLEDAR; FOTO

Andrea-Maria Gruber ist ihre Ansprechpartner in rund um das Thema Familie im Pongau.

Forum Familie Pongau

PENSIONSSPLITTING

Es ist fair, die Pension zu teilen. Wir teilen die Schneefräse mit dem Nachbarn, das Auto mit Fremden. Doch Pensionsteilen mit dem Lebenspartner ist kein Renner. Nach dem ernüchternden Blick auf das Pensionskonto könnte sich das 2014 ändern.

Von meiner Pension gebe ich meiner Frau sicher nichts ab", sagt der zweifache Familienvater. "Das ergibt ja keinen Sinn, wenn wir beide dann eine Minipension haben." Die Logik des Vierzigjährigen hat einen Haken: das Leben an sich. Werden er und seine Frau in 25 Jahren noch ein Paar sein oder getrennte Wege gehen? Und wenn sie nicht mehr zusammen sind, was statistisch betrachtet durchaus wahrscheinlich ist, dann muss die Frau, die vier Jahre bei den Kindern zu Hause war und jahrelang Teilzeit gearbeitet hat, mit einer winzigen Pension ihr Dasein fristen. Deren Höhe wird heute gern mit dem Wort Altersarmut umschrieben.

Pensionssplitting. 131 Paare in Österreich sind die Sache bisher anders angegangen. In diesen Familien wird nicht nur Haushaltsarbeit, Bett und Tisch geteilt, sondern auch die Pension. Seit 2005 ist das sogenannte Pensionssplitting in Österreich möglich. Dabei überträgt der Elternteil, der die Kinder nicht überwiegend erzieht und erwerbstätig ist, für die ersten vier Jahre nach der Geburt bis zu 50 Prozent seiner Teilgutschrift auf das Pensionskonto des Elternteils, der sich der Kindererziehung widmet. "Ich finde, das ist fair", sagt einer der wenigen Männer, die das freiwillige Pensionssplitting gewählt haben. Er hat das Maximum, also die Hälfte seiner Pensionsbeiträge, an seine Frau abgetreten.

Pensionssituation. Dieses Jahr könnten mehr Männer zumindest theoretisch mit dem Thema Pensionsteilen befasst werden. Spätestens dann, wenn heuer ihre Lebenspartnerinnen erstmals auf dem Pensionskonto sehen, wie niedrig ihre Pension ausfallen wird und wie das Verhältnis zur Pension ihrer Männer ausschaut. Da wird es für viele Frauen, die sich jahrelang vor allem um die Kinder gekümmert haben oder kümmern, ein böses Erwachen geben. Denn es macht einen Unterschied, ob Menschen theoretisch wissen, dass sie einmal eine kleine Pension bekommen, oder ob sie schwarz auf weiß sehen, mit wie wenig Geld sie ab 60 oder 65 Jahren über die Runden kommen müssen. Die neue alte Regierung hat zudem festgelegt, dass Modelle für ein automatisches Pensionssplitting für Kindererziehungszeiten geprüft werden sollen. Das heißt noch nicht, dass ein Zwang die Freiwilligkeit ersetzen wird, aber es ist immerhin ein Schritt in eine Richtung, die für Frauen wichtig ist. Da sich Österreich dahin entwickelt, dass 40 Jahre Erwerbstätigkeit nötig sind, um eine Pension zu bekommen, die den Lebensstandard sichert, müssen Betreuungszeiten für Kinder gleicher verteilt werden. In Österreich gehen die Frauen heute im Durchschnitt mit 968 Euro in Pension, Männer mit 1730 Euro. Da nützt es auch nichts, dass die Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) den

Seit 2005 ist das Pensionssplitting möglich. Dabei überträgt der Elternteil, der erwerbstätig ist, für die ersten vier Jahre bis zu 50 % seiner Teilgutschrift auf das Pensionskonto des Partners.

österreichischen Pensionisten einen sehr hohen Lebensstandard attestiert. Die Altersarmut liegt demnach unter dem Schnitt der Industriestaaten. Doch drei Mal so viele Frauen wie Männer sind von Altersarmut betroffen.

Verpflichtung. Die Bundesländer unternehmen einen Anlauf für eine Verpflichtung für Paare. Aus der Bundes-ÖVP kommt die Zustimmung. Familienministerin Karmasin wird dies aber zuerst prüfen. Auf Eltern mit Kindern und auf Ehepartner könnte eine weitreichende Änderung bei der Pension zukommen. Bereits seit dem Jahr 2005 besteht die Möglichkeit, dass Paare ihre Pensionszeiten und damit in weiterer Folge auch ihre Pensionen auf freiwilliger Basis aufteilen. Der Andrang für dieses Modell hielt sich mit rund 150 Paaren, die davon österreichweit bisher Gebrauch machten, allerdings in sehr engen Grenzen. Umso überraschender haben sich die Familienreferenten der Bundesländer darauf verständigt, dass ein derartiges Pensionssplitting nach ihrem Dafürhalten künftig automatisch erfolgen sollte. Allerdings ist bei einer derartigen Neuregelung der Bund als zuständiger Gesetzgeber am Zug. Die von der ÖVP gestellte Familienministerin Sophie Karmasin hält den Ansatz der Bundesländervertreter für interessant. Das Modell werde aber nun genau geprüft. Die Folgen einer verpflichtenden Regelung wären jedenfalls weitreichend. Derzeit würde dann im Regelfall der Mann – wenn seine Frau wegen der Kindererziehung daheimbleibt – die Versicherungszeiten für die Pension teilen (müssen).

Veranstaltungs-Tipp. Am 23.10.2014 findet von 19.00 bis 21.00 im Hotel Brückenwirt in St. Johann ein Vortrag statt, zum Thema "Meine Pension. Wichtige Faktoren für Pensionsansprüche von Frauen." Am 13.11.2014 findet dieser Vortrag auch in Altenmarkt im Kulturhaus statt. Anmeldung unter info@kokon-frauen.com. ■

KONTAKT

Forum Familie
Hans-Kappacher-Str. 14
5600 St. Johann i. PG.
forumfamilie-pongau
@salzburg.gv.at
www.salzburg.gv.at/neuigkeiten-pongau.htm

Martin Seer
2x in Wagrain

Holzschnitzereien
&
Edelsteine
Tel: 06413-8645
members.aon.at/holzschnitzer.seer

Besuchen Sie uns:
Markt 147,
5602 Wagrain

Besuchen Sie uns:
Markt 24,
5602 Wagrain

Reichhaltiges Angebot an:
traditionellen und modernen Holzschnitzereien. Erstaunliche Vielfalt an persönlichen Geschenkideen!

Reichhaltiges Angebot an:
Mineralien, Edelsteinen, Heilsteinen, unzählige Varianten an Schmuck in vielen Formen und Edelsteinen, Geschenke für jeden Anlass, die echte Freude bereiten!

PONGAU MEETS FACEBOOK

1 Oberforsthof Alm

Die Oberforsthof Alm im Alpendorf bei St. Johann im Pongau wurde durch ihre Gastfreundschaft und Qualität weit über die Grenzen hinaus bekannt. Sie bietet Ihnen ganzjährig Spitzengastronomie und Unterhaltung mit urtypischem Ambiente.
Lassen Sie sich von unseren Spitzenköchen mit kulinarischen Köstlichkeiten bekochen und verzaubern.

www.facebook.com/oberforsthofalm

Pongau im sozialen Netzwerk

Die beliebtesten Seiten der Pongauer

Das Weekend Magazin Pongau präsentiert die beliebtesten Facebook-Seiten der Pongauer. Spaß-Seiten, Gebrauchtbörsen und andere, mehr oder wenige nützliche Seiten - wir stellen sie Ihnen vor. **TIPP:** Posten Sie uns Ihre Lieblingsseite auf unsere Fanpage und wir stellen sie vor.
www.facebook.com/pongaumagazin

3 Alpentherme Bad Hofgastein

Die alpinen Wasserwelten der Alpentherme Gastein lassen keine Wünsche offen: Ruhesuchende und erlebnishungrige Thermengäste kommen in der modernen Therme im Salzburger Land gleichermaßen auf ihre Kosten.
www.facebook.com/alpentherme

2 Pour Vous

Pourvous Wedding- & Eventplanung Organisation, Planung und Durchführung von Hochzeiten, Events, Veranstaltungen, u.v.m.

Evelyn Aichhorn berät und begleitet mit ihrem Unternehmen „Pour Vous“ Paare auf dem Weg zum schönsten Tag im Leben. Auf ihrer Facebook-Fanpage zeigt sie Einblicke in ihre Arbeit und ihr Fachwissen.

www.facebook.com/pourvous.at

FOTOS: SEITENBETREIBER

GEBRAUCHTWAGEN MIT BIS ZU 24 MONATE GARANTIE

MITSUBISHI OUTLANDER 2,2 DI-DSSTAUSTRIA4WD
BJ: 2012, 4x4, Automat, CD, Einparkhilfe, ESP, Traktionskontrolle, Alufelgen,... € 22.490,-

MITSUBISHI ASX 1,8 DI-D LP INVITE 4WD
BJ: 2011, CD, Alufelgen, Einparkhilfe, Traktionskontrolle, Nebelscheinwerfer,... € 17.990,-

VW PASSAT Variant Highline TDI DPF 4Motion
BJ: 2008 4x4, Klima, Differ.-Sperre, Leder, CD, elektr. Sitze, ESP, Partikelfilter, Sitzheizung, Alufelgen,.. € 16.990,-

SUZUKI GRAND VITARA 1,9 DDIS SPECIAL
BJ: 2009, 4x4, Differentialsperre, Klima, CD, ESP, Wegfahrsperre, Anhängekupplung,... € 17.990,-

FIAT PANDA Classic 4x4 1,3 Multijet
BJ: 2013, 4x4, Klima, CD Radio, ABS, Dachreling und BOX,... € 13.490,-

RENAULT CLIO Expression 1,2 16V 75
BJ: 2013, Klima, Navigationssystem, CD, Tempomat, keyless go, Alufelgen,... € 11.490,-

AUTO pirnbacher
5600 St. Johann im Pongau
www.auto-pirnbacher.com
Tel. 06412 / 64 65

SKODA FABIA 1,2 TSI Combi Ambiente City
BJ: 2011, Klima, CD, Einparkhilfe, ESP, Sitzheizung, Sportsitze,... € 7.990,-

OPEL MERIVA 1,6 16V Cosmo
BJ: 2008; Klima, CD, ESP, ABS, Alufelgen, Nebelscheinwerfer,... € 6.990,-

PEUGEOT 308 1,6 HDi 110 FAP Comfort
BJ: 2007; Klima, CD, Partikelfilter, elektr. Fensterheber,... € 6.490,-

RENAULT SCÉNIC II Extreme 1,6 16V
BJ: 2007; Klima, CD, ESP, Nebelscheinwerfer, Wegfahrsperre, elektr. Fensterheber,... € 6.990,-

Für weitere Infos zu den Autos erreichen Sie uns unter 06412-6465

motornews

Rekord. Mit 70 Mio. Euro schloss der OÖ Autozulieferer TCG die größte Investition in der Unternehmensgeschichte ab.

Autopilot. General Motors will ab 2017 Autos bauen, die selbst das Tempo bestimmen und automatisch die Spur halten.

Unbeliebt. Laut aktueller Umfrage sind die Kärtner „Öffi-Muffel" – nur 40 Prozent nutzen gelegentlich öffentliche Verkehrsmittel.

KOMMENTAR

Werner Christl
Redaktion

Hutfahrer mit Wunderbaum

Nur Vorurteile?

Von Autos oder deren Zustand, kann man angeblich auf den Besitzer schließen. Demnach bin ich ein Ferkel, da sich meine Kinder grundsätzlich Ihrer Mahlzeit im Auto verlustieren – so sieht es dann auch aus. Sind demnach Fahrer, die jedes mikroskopische Futzerl entfernen und den Versuch im Auto Lebensmittel zu verzehren, mit einem Wutausbruch quitieren, elende Pedanten? Und was ist mit jenen, die eine Klopapierrolle hinten, und einen Wunderbaum vorne, im Auto anbringen? Sind das Stinker? Haben Hutfahrer immer eine Glatze, um das Fehlende zu verdecken? Gemeint ist nicht das Hirn! Geben Jägermeisterpickerl Aufschluss über den Intellekt des Fahrers? Sind Fahrer kleiner Autos Duckmäuschen, und die mit einem Großen womöglich klein bestückt? Können Frauen nicht einparken, und sind Männer grundsätzlich Verkehrsrowdys? Ich bin jedenfalls vorurteilsfrei - zumindest bis zum nächsten Hutfahrer, der mir die Vorfahrt nimmt, und bis zum Tag wo ich eine schlecht einparkende Frau mitleidig ansehe.

Supersportler. **Mit dem „Sarthe" hat der niederländische Sportwagenbauer Vencer ein neues Rennpferd im Stall: 6,3-Liter-V8, Kompressoraufladung, 622 PS und 838 Nm Drehmoment. Produktionsstart für den Flitzer ist Anfang 2015. Für 322.350,- Euro darf man ihn mit nach Hause nehmen.**

Jubiläums-Edition

Toyota Frey Austria wartet mit einem Sondermodell auf. Die Geburtstagsedition „20 Jahre RAV4" beinhaltet neben Chromzierleisten und Heck-Unterfahrschutz auch das Toyota Touch 2 & Go-Navigationssystem. Dieses SUV ist exklusiv in Österreich ab EUR 31.570,- erhältlich.

designnews

Unikat und Sammlerstück in einem

Mit dem Aston Martin Virage Shooting Brake Zagato präsentiert die italienische Designschmiede Zagato heuer bereits ihre zweite Weltpremiere. Man nehme einen Aston Martin Virage und bediene sich einiger Designelemente eines Aston Martin Vantage. Ergebnis: eine schlanke Shooting-Brake-Langversion. Gerade Linien und Kanten sowie das auffällige Hinterteil im Kombi-Coupé-Mix machen diesen Aston einzigartig. Und das typische Double-Bubble-Dach von Zagato ist auch mit von der Partie.

FOTOS: HERSTELLER

SUBARU WRX STI

Motorsport-Ikone. 2,5-Liter-Boxer-Turbo und 300 PS sprechen für sich. Die weiter nach vorne verlegte A-Säule sorgt für mehr Platz – und der obligate Heckspoiler ist serienmäßig. Mit einem Einstiegspreis von EUR 54.990,– ist der neue WRX STI zudem EUR 6.000,– günstiger als sein Vorgänger.

Sonderthema Allrad

AUF ALLEN VIEREN

Bessere Traktion. Front- oder Heckantriebler kommen im Matsch und Schnee gut voran. Doch irgendwann ist Schluss – und ohne Allrad geht gar nichts mehr. Die Zauberformel lautet: Vier angetriebene Räder bringen doppelt so viel Kraft auf die Straße als zwei. *Von Simone Schinnerl*

Allrad ist also eine Antriebsart, bei der die Motorkraft eines Fahrzeugs – im Gegensatz zu Front- oder Heckantrieb – auf alle bodenberührenden Räder einwirkt. Die gängigsten Bezeichnungen dafür sind 4x4, 4WD, AWD, ALL4 und 4DRIVE.

Was bringt's? Der Allradantrieb dient zur Erhöhung der Traktion und ermöglicht Fahrten in schwierigem Gelände. Er kommt heutzutage auch verstärkt zur Verfeinerung des Fahrverhaltens auf der Straße zum Einsatz. Allradler lassen sich meist auch leichter „beherrschen" – weniger Über- und Untersteuern. Doch Vorsicht ist geboten: Auf nasser, vereister oder verschneiter Fahrbahn kann der Allradantrieb ein falsches Sicherheitsgefühl suggerieren – der Bremsweg wird dadurch auch nicht kürzer.

Im Vorab-Test. Auch in der fünften Generation ist der Subaru WRX STI präzise beherrschbar. Die Vorzüge des sechsfachen Rallye-Weltmeisters: sehr direkte Lenkung, optimale Kraftverteilung und verstärktes, straffes Fahrwerk. Ein 300

MINI COOPER D PACEMAN ALL4

Mini-SUV. 112 Pferde und ein 1,6-Liter-Vierzylinder-Dieselmotor – so die Eckdaten. Ein treuer und positiv auffallender Begleiter, der sich in Stadt und Land gleichermaßen wohlfühlt. Ab EUR 26.990,– darf man den Viersitzer mit nach Hause nehmen.

FOTOS: HERSTELLER, WEEKEND MAGAZIN

RANGE ROVER SPORT SVR

Der Überflieger. Von 0 auf 100 in 4,7 Sekunden – der neue Sport SVR ist der schnellste Land Rover aller Zeiten. Der weiter entwickelte V8-Kompressormotor punktet mit 550 PS und 680 Nm Drehmoment. Dank permanentem Allradantrieb lässt sich mit ihm jeder Untergrund und jedes Wetter locker bewältigen.

SEAT LEON ST 4DRIVE

Alltags-Profi. Motorenmäßig ist das Allrad-Modell mit 1,6 TDI (105 PS) oder mit 2,0 TDI und 150 PS zu haben. Auch bei schwierigen Straßenverhältnissen ist maximale Haftung gegeben. Zur Wahl stehen die drei Ausstattungslinien „Reference", „Style" und „FR". Die Reise beginnt bei EUR 23.690,–.

PS-starker 2,5-Liter-16V-Turbo katapultiert den Japaner in 5,2 Sekunden von 0 auf 100. Auch das Drehmoment kann sich sehen lassen – schon ab 2.000 Umdrehungen stehen 300 Newtonmeter zur Verfügung. Für besonderen „Zirkelspaß" sorgt die Verlagerung des Drehmoments auf das kurvenäußere Rad.

Auch schon gefahren. Mini springt ebenfalls auf den Allrad-Zug auf. Bestes Beispiel dafür ist der Cooper D Paceman ALL4. 112 PS und ein 1,6-Liter-Diesel-Motor machen nicht nur in der Stadt, sondern auch auf Landstraßen Spaß. Wie von Mini gewohnt, ist die Lenkung im Paceman knackig, auch die Traktion ist mit sehr gut zu bewerten. Punkto Verbrauch könnte das kleine SUV etwas genügsamer sein – im Test waren es 6,5 Liter Diesel. ■

MEHR AUF weekend.at

GEBRAUCHTWAGEN BEI NEMECEK

€ 39.900,-

NP € 57.000,-

VW TIGUAN 4 SPORTS 4MOTION

Bj. 05/2013; 177 PS; nur 9.170 km; R-Line, Xenon, Lederausst. Telef. Komf.Paket u.v.m.

€ 14.900,-

SEAT IBIZA ST CHILI STYLE TDI CR

Bj. 04/2013; 105 PS; 15.418 km; Xenon, Winterpaket, Parkhilfe hi., Metallic, u.v.m

€ 13.300,-

VW PASSAT HIGHLINE TDI

Bj. 01/2008; 105 PS; 103.030 km; Xenon, Metallic, Leder, u.v.m.

€ 44.500,-

NP € 57.000,-

AUDI A4 ALLROAD QUATTRO TDI

Bj. 10/2013; 150 PS; 14.890 km; Navi, Telef. Leder, 18 Zoll Räder, Volllackierung, Business u. Komf. Paket, Multif. Lederlenkrad, u.v.m.

€ 17.500,-

AUDI A4 AVANT TDI

Bj. 04/2008; 143 PS; 115.540 km; Navi, Winterpaket, Freisprechanl., Aluräder, Einparkhilfe, el. Fahrersitz, Multifunktionslenkrad, Soundsystem, Licht-, Glanzpaket

€ 22.700,-

AUDI A6 LIM. QUATTRO

Bj. 02/2009; 190 PS; nur 50.471 km; Topzustand, Komf.Paket, Multif.Lenkrad, Glanzpaket, u.v.m.

nemecek

Nemecek GesmbH. • Salzburgerstraße 37 • A-5550 Radstadt
Tel. 06452/4259-417 • www.nemecek.co.at

Große Auswahl an Jungwagen und Vorführwagen. www.nemecek.co.at

„Die von Dynamik geprägte Markenidentität ist auch beim BMW 2er Active Tourer unverkennbar. “

Hubert Kaufmann
BMW Frey

BMW 2er

DER NEUE 2ER ACTIVE TOURER

Premium-Kompaktklasse. Mit dem BMW 2er Active Tourer präsentiert BMW ein Fahrzeug, das Raumfunktionalität und Komfort mit BMW typischer Dynamik, Stil und Eleganz verbindet.

Bei kompakten Abmessungen erfüllt der BMW 2er Active Tourer mit seinem großzügigen Raumangebot wachsende Mobilitätsansprüche perfekt. Neue Turbomotoren mit drei und vier Zylindern, ein umfassendes BMW EfficientDynamics Maßnahmenpaket sowie eine weitreichende Vernetzung über BMW ConnectedDrive garantieren ein Fahrerlebnis, das geprägt ist von sportlicher Leistung und vorbildlicher Effizienz. Die drei leistungsstarken, leichten und verbrauchsgünstigen Drei- und Vierzylinder-Motoren einer neuen Motorengeneration überzeugen durch ihre kompakte Bauweise. Sie sind quer zur Fahrtrichtung platziert, mit der BMW Twin-Power Turbo Technologie ausgerüstet und erfüllen die Schadstoffnorm EU6.

FOTOS: BMW

Ob die ganze Familie, sperriges Gepäck oder beides: der neue BMW 2er Active Tourer überzeugt mit optimalem Platz und viel Komfort für ein abwechslungsreiches Leben. Mit automatischer Heckklappe, verschieb-/umklappbaren Sitzen und zahllosen Verstaumöglichkeiten ist der dynamische Alltagsallrounder der neue Maßstab für Vielseitigkeit und grenzenlose Freiheit.

Jetzt Probefahrt vereinbaren unter bmw.at/2erActiveTourer

AutoFrey
Wir tun mehr.

Gewerbestraße 1
5621 St. Veit i. Pg.
Tel. 0 64 15/73 01
www.autofrey.at

BMW 2er Active Tourer: von 85 kW (116 PS) bis 170 kW (231 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt von 3,8l/100 km bis 6,4l/100 km, CO_2-Emission von 100g/km bis 149g/km.

„Der neue 1.750 TBi Vollaluminium Motor in Kombination mit dem Alfa TCT Doppelkupplungsgetriebe sorgt für Sportlichkeit ohne Kompromisse."

Albert Wohlschlager
Autoschober

Alfa Romeo

GIULIETTA QUADRIFOGLIO VERDE

Kompromisslos sportlich. Die neue Alfa Romeo Giulietta steht für pures Fahrvergnügen, innovative Technologie und atemberaubendes Design in konzentrierter Form.

Die neue Giulietta trägt auch in der Serienversion das vierblättrige Kleeblatt auf den vorderen Kotflügeln. Weitere Erkennungszeichen sind die hochglänzend anthrazit lackierten Gehäuse der Außenspiegel, Kühlergrill, Türgriffe und Einfassungen der Nebelscheinwerfer, die großen Auspuffendrohre und die Leichtmetallfelgen im 17- oder 18-Zoll-Format, hinter denen die rot lackierte Bremsanlage zu sehen ist. Nach der Premiere im Sportwagen Alfa Romeo 4C treibt der Turbobenziner mit 177 kW (241 PS) Leistung nun auch die Giulietta Quadrifoglio Verde an. Das maximale Drehmoment beträgt 340 Nm und steht im Drehzahlbereich zwischen 2.100 und 4.000 min-1 zur Verfügung. 80% dieser Durchzugskraft liegen bereits bei 1.800 Touren an. ■

FOTOS: PRIVAT (1) ALFA ROMEO

Autoschober

info@autoschober.at

5500 Bischofshofen
Gasteinerstr. 83
Tel: 06462/32988

5630 Bad Hofgastein
Weitmoser Straße 1A
Tel: 06432/6132

„Twingo steht für ein keckes und sympathisches Fahrzeug, das voller Innovationen steckt."

Peter Dicklberger
Verkauf
Autohaus Pirnbacher

Renault Twingo

DER NEUE TWINGO

Die dritte Generation. 20 Jahre nach der Premiere kommt die dritte Generation in einer völlig neuen Auflage und mit neuen Ideen auf den Markt.

Das kleine Stadtfahrzeug gibt sich äußerst handlich, ist komplett neu konzipiert, mit einem ebenso sympathischen wie bekannten Charme ausgestattet, farbenfroh, und personalisierbar nach Belieben. Die innovative Heckmotor-Architektur bringt dem kleinen Stadtfahrzeug klare Vorteile. Ein Wendekreis von 8,60 m ermöglicht das Einparken in kleinste Lücken, die erhöhte Sitzposition eine hervorragende Übersicht. Gegenüber dem Vorgängermodell wurde die Karosserie um 10 cm gekürzt, während der Innenraum in Längsrichtung nun 33 cm breiter ist. Der Neue Twingo bietet die Wahl zwischen zwei ebenso sparsamen wie dynamischen Dreizylindermotoren, wahlweise mit oder ohne Turboaufladung. Die Laderaumlänge von 2,31 m setzt in dieser Klasse den Maßstab. ■

FOTOS: RENAULT

**S`Leben im Gebirg.** Kürzlich präsentierte die Meissnitzer Band eine ganz neue Facette ihrer Musik. In unplugged Besetzung gaben die Musiker mit Christiane Meissnitzer das neue Konzertprogramm „S`Leben im Gebirg" mit ihren handgemachten Songs zum Besten. Die Meissnitzer Band stellt mit der neuen Interpretation ihrer eigenständigen Songs die Vielfalt ihres Schaffens unter Beweis. Neben „Alpenrock" und „Advent im Gebirg" nimmt das dritte Programm „S´Leben im Gebirg" einen besonderen Platz im Repertoire der Salzburger ein.

Schubert in Gastein

Bad Gastein, 12. September 2014. Noch Minuten nach dem fulminanten Finale waren die Gäste von „Schubert in Gastein" berührt und gefesselt zugleich. Denn die Camerata Salzburg entführte sie an diesem Abend in eine mystische Welt mit Geistergesängen, Wasser- und Nachtmusiken. Gemeinsam mit dem Salzburger Bachchor erweckte das Orchester der Camerata Franz Schubert in der fast ausverkauften Preimskirche zum Leben.

autohausgell
MECHANIKER AUS LEIDENSCHAFT

GEBRAUCHTWAGEN

C3 Emotion	€ 6.990,-
73PS, Benzin, 41.500km, 12/2009	
DS3 Sport Chic	€ 9.900,-
156PS, Benzin, 76.100km, 03/2010	
Peugeot, 206+ Junior	€ 5.590,-
60PS, Benzin, 48.300km, 05/2009	
VW, Passat Limousine	€ 9.990,-
140PS, Diesel, 225.000km, 05/2008, Allrad	
C3 Picasso Collection	€ 16.990,-
90PS, Diesel, 9.800km, 06/2013	
DS3 CABRIO Sport Chic	€ 22.990,-
156, Benzin, 11.700km, 03/2013	
C5 Tourer Exclusive	€ 33.990,-
163, Diesel, 12.000km, 02/2012	

Peter Gell Gesellschaft m. b. H.
Ziegelbrennerstraße 6 • A-5550 Radstadt
Tel.: 06452 / 5470 • Fax: 06452 / 5470 - 24
office@autohaus-gell.at • www.autohaus-gell.at

Tony Gassner, Roy Preissler & Chris Präauer sind KRANKHEIT.

Pongaus Musiker

KRANKHEIT

Dark Industrial Metal. Infizier dich! So provokant lautet der Slogan der Pongauer Metal-Band Krankheit mit absolutem Erfolgspotential.

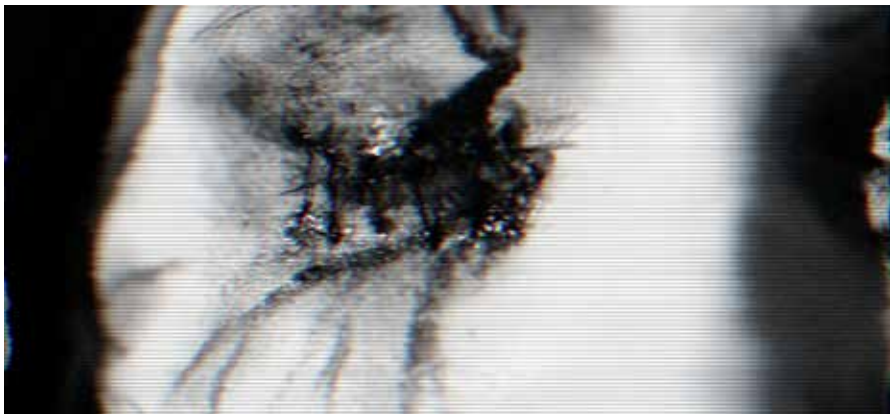
Hart, melodisch, düster und einfach krank. Bereits seit 2011 produziert die Pongauer Dark-Industrial-Metal Band Krankheit unter genau diesen Gesichtspunkten ihren ganz eigenen, sehr markanten und unverwechselbaren Sound. Nach einer kleinen Neubesetzung 2012 startete die Band erst richtig durch und produzierte Ende letzten Jahres ihr erstes Debüt-Album „Sanatorium". Chris Präauer (Vocals, Programming), Tony Gassner (Drums, Programming) und Roy Preissler (Guitar, Bass) rücken mit diesem Album die Abgründe und Schattenseiten des Menschen thematisch ins Zentrum ihrer Musik. Den Fans der schwarzen Szene ist der Name inzwischen durchaus ein Begriff. Die Neuinterpretationen klassischer Stücke und Melodien vergangener Epochen von Mozart, Beethoven oder Brahms haben sich mittlerweile zum unverwechselbaren Krankheit-Sound entwickelt.

Videoauskopplung. Das erste Album „Sanatorium" schaffte schnell den Einzug bei iTunes, Amazon, Metal-Shop.com und in den ausgewählten Fachhandel. Diverse Szene-Magazine, wie Orkus, Sonic Seducer, Zillo und Legacy haben über das Album berichtet und äußerst positive Reviews dazu veröffentlicht. „Der Sound spielt sich irgendwo zwischen Gothic Metal und NDH (Neue deutsche Härte) ab. Doch legen die Österreicher immer eine Portion ihrer eigenen Vorstellung oben drauf und erzeugen dadurch eine spannende, kranke und bizarre Mischung.", so schreibt das Orkus Magazin über Krankheit. Auch online fand das Album einen sehr positiven Anklang und so ist es nicht verwunderlich, dass jetzt die erste Video-Auskopplung folgt. Seit September ist der Song „Für Elise" sowohl auf Youtube als auch auf

LETZER KONZERTTERMIN 2014

- **SALZBURG**
  am 07.11.2014 Salzburg im Rockhaus als Support-band bei der Zombieland-Tour von Megaherz

FOTOS: KRANKHEIT, ANDREAS BOLDT



Mit allen Sinnen infizieren.

Facebook und der Website von Krankheit zu sehen. „Für Elise" behandelt sowohl musikalisch als auch visuell die unterschiedlichsten Aspekte und Ansichten zum Thema „Schönheit". Wer schön sein will, muss leiden – so interpretiert Krankheit den Song auf ihre ganz eigene Art und Weise.", so Christian Präauer, Frontmann von Krankheit.

Live. Umtriebig wie die drei Künstler von Krankheit sind, arbeiten sie bereits jetzt am nächsten Album. Aber auch live sind die drei zur Zeit viel unterwegs. Nach Frankfurt, Piding, Leitersdorf, Passau und zuletzt in der deutschen Hauptstadt Berlin folgt jetzt im Winter nur noch ein letzter Auftritt im Rockhaus in Salzburg in diesem Jahr. Die Bühnenshow und die Live-Performance von Krankheit ist ein wahrer Hingucker, nicht nur für Fans und sollte man auf keinen Fall verpassen. Jetzt also noch schnell die letzten Tickets für 2014 sichern. Die genauen Termine und weitere Infos rund um die Band findet man online unter www.krankheit-band.com. ■

Krankheit zeigt Schönheit in einer anderen Perspektive.

KONTAKT

KRANKHEIT
contact@
krankheit-band.com
Facebook.com/
krankheit.band
Youtube.com/
krankheit2011
www.krankheit-band.com

Videolink:

EXPERTEN-TIPP

Stornogebühr

A trat nach Unterfertigung eines Pkw-Kaufvertrags vom Kaufvertrag zurück. Die vereinbarten Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthielten folgende Klausel: „Bei Nichterfüllung des Vertrags sowie bei unbegründetem Rücktritt durch den Käufer A ist der Verkäufer berechtigt, 20 % des Kaufpreises als Stornogebühr zu verlangen". Muss A zahlen?

Wenn Sie Verbraucher sind, ist die vom Verkäufer begehrte Stornogebühr als nicht berechtigt anzusehen. Die entsprechende Klausel benachteiligt Sie als Verbraucher gröblich. Ein auffälliges Missverhältnis in der dem Verbraucher A zugedachten Rechtsposition gegenüber jener des Unternehmers liegt vor allem in der unangemessenen Höhe der Stornogebühr von 20 %.

Eine europäische Richtlinie verbietet zudem für alle ab 1995 geschlossene Verbraucherverträge die Reduktion einer unzulässigen Klausel auf das Zulässige. Der Vertragspunkt über die Stornogebühr entfällt daher ersatzlos. A muss somit nichts zahlen.

Tipp: Bei Aufforderung zur Zahlung einer Stornogebühr zumindest vorläufig nichts zahlen und rechtlichen Rat einholen.

Dr. Felix Haid, Rechtsanwalt
Hauptstraße 51, 5531 Eben im Pongau
Tel.: 06458 / 20008
E-Mail: ra.haid@aon.at

Flachauer Bauernmarkt.

Flachauer Sänger- und Musikantentreffen.

Gut besucht: die Flachauer Schlagerparty 2014.

Flachauer Dorfgaudi

4 trachtig, trendige Tage

Am 4.9. dem ersten Veranstaltungsabend der Flachauer Dorfgaudi fand das 5. Flachauer Sänger- und Musikantentreffen statt, bei dem zahlreiche, hochkarätige Musikgruppen für einen guten Zweck mitwirkten. Landtagspräsidentin Dr. Brigitta Pallauf nahm die Eröffnung des 4-tägigen Bauernherbstfestes vor. Der Kartenreinerlös der Veranstaltung geht an das Sonderpädagogische Zentrum in Radstadt.

Der Höhepunkt für alle Schlagerfans war der Freitag, 5.9, denn da stand die Flachauer Schlagerparty am Programm. Die Schlagerstars Michelle, Nino de Angelo, Allessa, Die Trenkwalder und Die Jungen Paldauer heizten den vielen, begeisterten Besuchern im festlich geschmückten Dorfzelt richtig ein.

Am Samstag, 6.9. luden die Flachau Event Wirte zum legendären Lederhosen- und Dirndl-Clubbing mit „Gute Laune Kabarett“ mit Markus Pausch, Modenschau, Zopf-Frisuren-Contest und Partystimmung mit Nordwand.

Der traditionelle Flachauer Bauern-, Kunst- und Handwerksmarkt am Sonntag 7.9. bildete den krönenden Abschluss der Flachauer Dorfgaudi.

Lederhosen- und Dirnd-Clubbing.

Michelle bei der Flachauer Schlagerparty 2014.

FOTOS: TOURISMUSVERBAND FLACHAU

BMW Frey präsentierte am 27.09.2014 den neuen BMW 2er Active Tourer.

Herr Tieber von Optik Tieber aus Schladming durfte schon einmal Probesitzen.

Dynamik und Raumfunktionalität, wie immer BMW typisch vereint.

FOTOS: WWW.ANDREASBOLDT.COM

Neuvorstellung

BMW 2er Active Tourer

Am 29. September stellten Dominik Hofer und Mario Palzenberger von BMW Frey in St. Veit den neuen BMW 2er Active Tourer vor. Mit dem BMW 2er Active Tourer präsentiert BMW ein Fahrzeug in der Premium-Kompaktklasse, das Raumfunktionalität und Komfort mit BMW typischer Dynamik, Stil und Eleganz verbindet.

Dominik Hofer und Mario Palzenberger präsentierten den Kunden den neuen 2er Active.

Dominik Hofer zeigte den Interessierten Kunden alle neuen Features.

Alle Besucher waren eingeladen, in Maria Alm, Dienten und Mühlbach mitzufeiern.

Die Besucher konnten bei geführten Wanderungen einfach die Seele baumeln lassen.

FOTOS: TVB HOCHKÖNIG

Hochkönig

Der Festgipfel im Herbst

Goldener Herbst mit buntem Programm: besinnliche Bergmessen, lustige Dorfabende, gemütliche Almwanderungen, packendes Mountainbike-Rennen sowie jede Menge kulinarische Schmankerl gehörten zum Bauernherbst 2014 in der Region Hochkönig, vom 06. bis 28. September.

SICHERHEIT MIT PROFIL.
Der nächste Winter kommt bestimmt.
5600 ST. JOHANN IM PONGAU
INDUSTRIESTRASSE 56
TEL. +43(0)6412/8134-0
FAX +43(0)6412/8134-43
st.johann@reifenteam.at
www.reifenteam.at
pointS Reifen Team
pointS Reifen - Räder - Service Varga GmbH

Preisknüller!

mit Beats Audio Lautsprecher

SONDERPREIS

499,-

HP 15-p081ng
Intel Pentium N3530 Quadcore Prozessor, 8 GB Arbeitsspeicher, 1 TB Festplattenspeicher, Windows 8.1, 15,6“ Displaygröße, HDMI/USB/WLAN

statt 449,-

JETZT NUR

349,-

Panasonic TX32 ASW
82 cm Smart TV, W-lan, SAT, KABEL und DVB-T Empfang, USB Aufnahme, Full-HD Auflösung, Hotelmode

5 Jahre Garantie

statt 99,-

- 50,- Umweltprämie

49,-

CREMESSO Kafffevollautomat
Frech, Smart, Klein. So präsentiert sich die neue Una Kapsel-Kaffeemaschine von Cremesso mit aluminiumfreien Kapseln. Nur 15 Sekunden Aufwärmzeit bis zum ersten Kaffeebezug. 19 bar Druck inkl. Energiesparfunktion. In verschieden Farben erhältlich. **Type: Cremesso Una**

extrem sparsam

Energieeffizienz klasse A+

statt 899,-

JETZT NUR

649,-

AEG Wärmepumpentrockner
Fassungsvermögen 7 Kg, Restlaufanzeige, Startzeitvorwahl, sehr leise, Zusatzprogramme: Outdoor/Sportbekleidung/Seide/Wolle/Jeans und Daunenprogramm, **Type: T65370AG**

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten! Angebote gültig solange der Vorrat reicht!

RED ZAC WORLD
KAPPACHER

5600 St. Johann • Hauptstraße 45 • www.redzac-world.at
Tel. 06412-20020 (Audio/Video-Multimedia) • 06412-41960 (Haushalt-Küche)